

Franco, totalmente

restablecido

ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO
FUENBUENA COMIN

MARTES, 23 DE JULIO 1974
Precio: 8 pesetas
Año V - Núm. 1.394

Rodríguez de Valcárcel en las Cortes

España responde con fidelidad a Franco

BARRERA DE IRIMO

La nueva ley de retribuciones a funcionarios, punto de partida para la reforma administrativa

Con 51 votos en contra

Aprobado el proyecto de selectividad universitaria

(PAGINAS 4 y 5)

- Fue comunicado esta mañana en una conferencia de prensa por el director de la clínica
- El Caudillo podría abandonar la clínica esta misma semana

MADRID, 23. — (Europa Press) Desde el punto de vista médico, el Caudillo puede abandonar la clínica esta misma semana, puede hacer vida normal y reanudar su vida de Jefe de Estado. Está totalmente restablecido. Se levanta todos los días, excepto el día de la hemorragia —el pasado viernes—. No es cierto que haya estado en el quirófano en ningún momento.

Estas han sido algunas de las afirmaciones del doctor Hidalgo Huerta, director de la ciudad sanitaria "Francisco Franco", en la rueda de prensa mantenida a mediodía de hoy en la citada Ciudad Sanitaria, con los representantes de los medios informativos que se encuentran en el centro donde está hospitalizado el Caudillo.

En la rueda de prensa, a la que asistían más de 30 periodistas nacionales y extranjeros, el doctor Hidalgo afirmó que la flebotrombosis del Jefe del Estado "ha desaparecido como tal, aunque físicamente no lo podemos precisar".

YA NO SE APLICAN ANTICOAGULANTES

Asimismo, el director del "Francisco Franco" declaró a los periodistas que ya no están aplicándole al Jefe del Estado ningún anticoagulante, pues los médicos estiman que no es necesario para proseguir en el proceso curatorio, ya que basta con el movimiento del miembro afectado. El trombo que tiene el Jefe del Estado —dijo— está en los vasos profundos de la pierna a la altura femoral-iliaca y no ofrece peligro.

Tras afirmar que el Generalísimo va a quedar totalmente restablecido de su enfermedad, el doctor Hidalgo dijo que "médicamente hablando puede llevar una vida similar a la que ha llevado hasta ahora, tanto física como mentalmente".

Interrogado por los periodistas sobre si el Caudillo podría marcharse de vacaciones, el doctor Hidalgo señaló que puede irse donde él quiera: "Creo que no es necesario que siga en contacto con nosotros" añadió.

En cuanto al hecho de que el doctor Llauro firmase el parte médico en una ocasión, el director de la Clínica dijo que esto se debía a que el citado médico es el Jefe del Servicio de Anestesiólogos y su equipo se ha mantenido continuamente en espera de poder ser útil, por lo que su firma en el parte era como un reconocimiento y una satisfacción moral hacia su servicio.

En relación con la afección gástrica que padeció el pasado viernes el jefe del Estado, el doctor Hidalgo añadió que está totalmente superada y que solo fue un hecho ocasional, tal como lo indica el que ahora se haya regularizado la alimentación oral.

Preguntado el director del "Francisco Franco" sobre el grado de lucidez del Generalísimo el viernes por la mañana, cuando tuvo la hemorragia gástrica, dijo que no estuvo delirante en ningún momento y señaló que la elevación de las cifras de urea en la

sangre pueden deberse a dos motivos: a un fallo renal y a otras causas debidas a que la existencia de sangre en el intestino hace que éste absorba sustancias tóxicas "y este fue el caso del Jefe del Estado", añadió.

LA HEMORRAGIA FUE ELIMINADA

Dijo también que la hemorragia fue eliminada rápidamente y que la urea descendió también muy rápidamente. Una persona que pierde sangre —dijo el médico— se encuentra naturalmente más débil y con menos ganas de conversar, pero el jefe del Estado habló en todo momento, es decir, que estuvo consciente en todo el día.

Otro de los periodistas presentes en la rueda de prensa preguntó al doctor Hidalgo si el jefe del Estado tiene la enfermedad de Parkinson a lo que el médico respondió que el Generalísimo había acudido a esta clínica a curarse y ser tratado de una flebitis y que el desconoce todo lo relativo a la citada enfermedad.

En el día de ayer —informó el médico— su tono de voz era tan terso que las personas con las que conversaba el jefe del Estado me dijeron que dicho tono no lo tenía desde hace cinco años.

LOS PASEOS, METODO CURATIVO

Más adelante, el doctor Hidalgo afirmó que el Caudillo se ha levantado hoy y que ha caminado. Se levanta todos los días —dijo— para conseguir la recuperación a base de mover el miembro afectado por la flebitis. Excepto el día de la hemorragia (el viernes) el Generalísimo ha caminado todos los días.

(Según afirmó el doctor Hidalgo, el Caudillo caminó ayer cerca de un kilómetro y medio en diversos momentos y hoy está levantado y sentado en un sillón. El doctor dijo que este método consiste en levantarse, dar unos paseos, volverse a sentar y descansar durante unas dos horas y continuar el movimiento.

En estos días, Franco se está alimentado a base de consomés, tortillas francesas, manzanas asadas, leche, bizcochos, verduras, carnes y en general alimentos de fácil digestión.

El doctor Hidalgo insistió de nuevo en que la hemorragia del pasado viernes fue por vía oral y por vía rectal, pero cuando comenzaron a tratársela ya se había cortado. "Fue una suerte que el Caudillo estuviera internado aquí", agregó.

También afirmó que el Jefe del Estado no va a necesitar ningún equipo médico especial para lo sucesivo, ya que tiene sus propios médicos personales y éstos son los que le aconsejarán en cada caso lo que sea más conveniente.

En el transcurso de la rueda de prensa, el doctor Hidalgo se refirió a los distintos momentos por los que el Caudillo ha pasado desde que llegó a la clínica y dijo que ahora ya camina sin necesidad de ir con las gomas del suero y que antes cuando tenía la goma puesta, el mismo doctor Hidalgo le decía: "Excelencia, vamos a dar ahora el paseo espacial".

El doctor Hidalgo señaló también que el Caudillo duerme tranquilamente y que se acuesta hacia las nueve de la noche y conserva un estupendo sentido del humor.

MOTIVOS DE LA ENFERMEDAD

Sobre las causas de la flebitis, el doctor Hidalgo manifestó que una de las más fundamentales es la inmovilidad prolongada. A este respecto el doctor comentó que el Jefe del Estado permanece mucho tiempo inmóvil, tanto de pie como sentado, en las audiencias, y dijo que le habían informado que es un gran aficionado a ver la televisión y que está mucho tiempo sentado ante el televisor, "especialmente con motivo de los últimos campeonatos mundiales de fútbol, ya que es un gran aficionado a este deporte y ello fue, posiblemente, lo que le produjo la flebitis".

Preguntado sobre la posibilidad de una embolia pulmonar, el doctor Hidalgo dijo que el posible desprendimiento del trombo y la producción de una embolia pulmonar en una posibilidad remotísima, porque en los casos que se produce este hecho en inmediatamente seguido a las manifestaciones de los síntomas flebiticos y no después de que han pasado dos semanas. "al haber pasado ya varios días las posibilidades de una embolia pulmonar son remotísimas, ya que el trombo está fijo".

Asimismo, informó que el trombo había desaparecido aparentemente, pero los médicos no pueden precisar si este ha quedado adherido en alguna de las venas.

Finalmente, el doctor Hidalgo dijo que el tratamiento que se sigue en estos momentos no utiliza la "Heparina". "Ahora —dijo— los fenómenos clínicos han desaparecido de tal forma que no está justificado el que se le administre "Heparina".

MADRID, 23 (Cifra).— "El curso clínico de Su Excelencia el Jefe del Estado no ha sufrido alteraciones. La normalización señalada precedentemente continúa. Firmado: profesores J. Franco Manera, M. Hidalgo Huerta, A. Ortega Nuñez, R. Rivera López y F. Vaquero González y doctores Federico y Vicente Gil".

Así dice el parte facultativo facilitado a las dos y cinco de la tarde en la clínica "Francisco Franco".

CONTRASTE DE PARECERES

DERECHOS DE LA MUJER

«En los últimos 30 años la situación jurídica de la mujer ha ido mejorando en España de modo notorio, aunque muy lentamente. Desde la inicial reforma del artículo 321 del Código Civil, que facilitó un poco la emancipación de la mujer del domicilio paterno, operada en 1952, a la igualdad total de los efectos de la mayor edad para ambos sexos, producida hace algo más de un año, gracias a una proposición de ley de Belén Lan-

dáburu, tuvieron que pasar 20 años. Ya va para vieja la reforma que suprimió la excusa absoluta a favor del marido, que, sorprendiendo a la esposa en adulterio, matase a uno de ambos adúlteros. Aunque resulta curioso constatar que la tutela legal de esa especie de venganza moruna llegó hasta nosotros hasta la mitad del siglo XX. Hay que recordar también la famosa reforma introducida en el Código Civil por la ley de 24 de

abril de 1958, que introdujo, entre otras modificaciones (forma de matrimonio, adopción, etc.), algunas muy sustanciales, ampliando la capacidad jurídica de la mujer, especialmente de la casada, y reforzando su situación económica matrimonial. En otra parte, supuso un avance la Ley sobre Derechos Políticos y Profesionales de la Mujer, de 22 de julio de 1961. Una disposición cuyo espíritu se ve burlado en la práctica, por sordas resistencias sociales, pese a haber creado algún organismo o comisión oficial exclusivamente dedicado a su cumplimiento y nacido, al parecer, un tanto obsoleto. El caso, si se quiere extremo y pintoresco, de una torera guapa y competente, patética e ilegalmente storeada por los responsables del ramo, es un exponente típico del machismo ibérico, que no admite que una mujer lo haga mejor o con más agallas.

Las últimas puntadas sobre el tema se están dando ahora mismo en el Ministerio de Justicia, donde una vez más se pretende repasar la legislación civil para dar otro empujón a los derechos —claro que teóricos— de la mujer. ¿Ver si es destino...»
(De Carlos Luces, en "NUEVO DIARIO")

POLEMICA SOBRE LA CONTRIBUCION DE LAS IGLESIAS A LOS MOVIMIENTOS DE LIBERACION

La Iglesia evangélica de Alemania Federal ha decidido, a través de su aportación a los programas que el Consejo Mundial de las Iglesias, con sede en Ginebra, está llevando a cabo como contribución a la lucha contra la segregación racial. A partir de 1970, el Consejo Mundial de las Iglesias tiene un fondo económico especial para combatir el racismo, y financiar a varios movimientos de liberación en África y América. Los representantes de la Iglesia evangélica deseaban que el tema se abordara en un arco más amplio: el de la lucha general contra las violaciones de los derechos humanos y no como un problema aparte.

(De V. Popescu, en "YA")

La "cuestión previa"

Lo de la miss fue el día 2 en Barcelona. Al día siguiente en Madrid se reunía en sesión la Comisión de Cortes que estudiaba el proyecto de Ley de Bases de la Ley Orgánica de Justicia. El procurador familiar por Badajoz, señor Ezquer, se levantó solicitando al presidente, señor Herrero Tejedor, la autorización correspondiente para dar lectura a una "cuestión previa". El presidente le concedió la palabra siempre que se tratara de una "cuestión de orden". Y comenzó el señor Ezquer a leer el folio y media que tenía preparado: "La gravedad de la crisis moral, en la que..."

Y no dijo más, porque el señor presidente le interrumpió para recordarle que le había concedido la palabra para hablar de cuestiones de orden, sugiriéndole que pasara directamente a ello o se callara. El señor Ezquer, se calló, se sentó y después se marchó, abandonando la sala.

Cosas de las Cortes. Menos mal que la cuestión era "previa", porque si llega a ser "posterior" a lo mejor se arma.

(De Julio Alda en "NORTE EXPRES")

Bajo el signo de la complejidad

En «Hoja del Lunes», don Pedro Gómez Aparicio escribe: «El sistema político que surgió el 25 de abril está hasta ahora regido por la complejidad y la interinidad: un presidente provisional de la República; un Gobierno también provisional, sometido a fuertes restricciones y formado no tanto por individualidades como por representantes de fuerzas ideológicamente antagónicas y, por ello, propicias al choque; una Junta de Salvación Nacional constituida por altos oficiales del Ejército y la Armada; un Consejo de Estado con proclamados fines consultivos, en el que están integrados los siete miembros representativos del Movimiento de las Fuerzas Armadas, organismo —el Consejo— cuya influencia creciente pudiera entrar en colisión con la precitada Junta; la Comisión Política o de Coordinación del precedente «Movimiento de los Capitanes»... Salta a la vista que es este Movimiento, hasta ahora en un segundo término aparente, quien retiene en sus manos la efectividad de la dirección política. El nombramiento del primer ministro es indudable prueba. Preconizado para dicho cargo el anterior ministro de Defensa, teniente coronel Mario Firmino Miguel, figura de la plena confianza del general Spínola, su nombre ha sido al parecer vetado por el Movimiento de las Fuerzas Armadas y sustituido por el de su presidente, el coronel Vasco Gonçalves. Con ello, el Movimiento pasa a ocupar un plano primerísimo, del que, en la realidad, no estuvo nunca ausente».

(De Pedro Gómez Aparicio en "HOJA DEL LUNES")

Un libro de Fraga

Acaba de publicarse el primer tomo —constará de dos— del tercer volumen de «La España de los años 70», que han codirigido los profesores don Manuel Fraga Iribarne, don Juan Velarde Fuertes y don Salustiano del Campo Urbano. Se titula «El Estado y la política» y lo ha dirigido don Manuel Fraga Iribarne, catedrático, ex ministro de Información y Turismo y actual embajador de España en Londres, con la colaboración de diversos y prestigiosos especialistas.

Este libro es el tercero de una trilogía cuyo propósito fundamental es contribuir a la toma de conciencia de la nueva situación de España. En ella se ha invertido varios años. La sociedad, la economía y la política española de los años 70 son los temas abarcados de modo sistemático en los tres volúmenes de esta ingente obra que han dirigido, respectivamente, don Salustiano del Campo, don Juan Velarde y don Manuel Fraga Iribarne. Cada uno de los tres codirectores acabados de citar ha asumido la tarea de reunir un equipo de colaboradores, conjuntarlo y responsabilizarse del resultado intelectual tal y como aparece en cada volumen. El resultado no ha podido ser más óptimo.

«La España de los años 70» parte de dos supuestos básicos: el primero, que estamos viviendo una década de gran significación histórica para España; el segundo, que es posible ahora preparar una serie de estudios que ayuden a enjuiciar la nueva problemática. Nuestro país está, como los demás, inmerso en la gigantesca revolución de nuestro tiempo. No puede encerrarse en sí mismo pretendiendo poseer él solo toda la verdad, ni tampoco esperar a que todo se lo den resuelto desde fuera. Y, por otra parte, necesita como pocos, poner al día su repertorio de problemas y de ideas.

Después de la vasta crisis que ha pasado, de 1808 a 1939, ha sido natural que el autoanálisis haya cedido ante la nueva necesidad de vivir y de reconstruirse, y que una buena parte de la orientación de las Ciencias Sociales haya sido en los últimos años preferentemente técnica. La Economía, la Estadística, la Ciencia de la Administración han tenido así una justa prioridad que, por cierto, ha dado lugar a una espectacular desarrollo de las mismas.

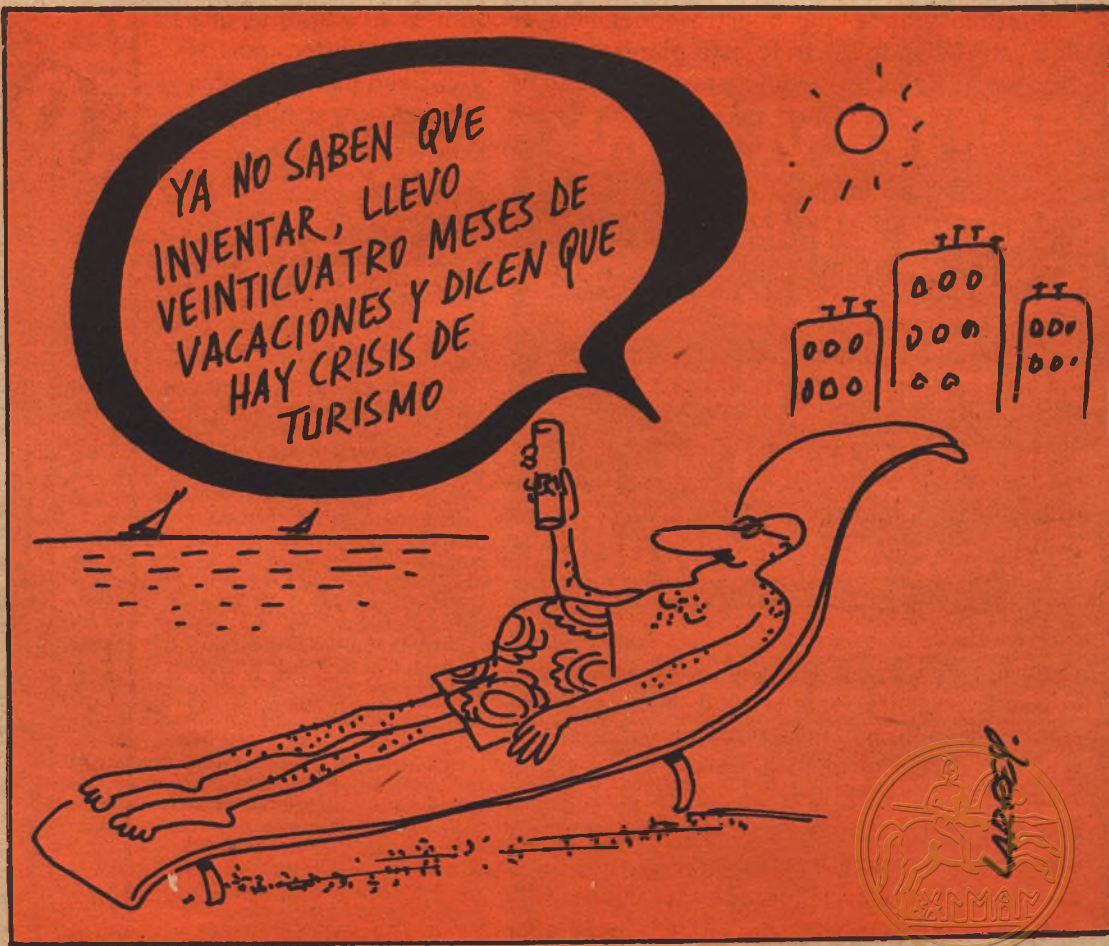
Pero sin duda pertenece a la naturaleza de las Ciencias Sociales no sólo el aportar soluciones a corto plazo a los problemas ya planteados, sino el hacer análisis de situación, para ver si todos los problemas de que está preñado el momento actual están realmente planteados y, sobre todo, bien planteados; y, por otro lado, de vez en cuando, hacer que surjan problemas nuevos en un análisis crítico de la realidad.

Ello es aún más necesario en épocas de cambio rápido, como la nuestra, y en particular cuando un período de reconstrucción como el de nuestra postguerra propende comprensiblemente a valorar lo ya logrado y las fórmulas que lo permitieron. Pero ni el análisis científico, ni el aliento renovador de la acción social pueden detenerse si quieren evitar los desequilibrios, los anquilosamientos y las censuras generacionales.

«La España de los años 70» ha dado en la diana. Es una obra realmente importante, que se recomienda por sí sola. Invita a la meditación. En el prólogo de «El Estado y la política», el profesor Fraga escribe que «la España de hoy sabe que se está convirtiendo en una sociedad nueva, y que ello le obliga a revisar muchas cosas...» Luego añade que «el momento es, pues, propicio a una gran estrategia de creación de instituciones que orienten el cambio social y las reformas que han de acompañarle y encauzarle...»

Más claro, el agua.

(De José A. Flaquer, en "El Noticiero Universal")



ARAGON
expres

DIARIO
DE LA
TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA S.A.
Marcial, 2. Telef. 216983
Télex. 58054

ACTAS
DE
VER
Y
PENSAR



León
J. BUIL
GIRAL

Incongruencias

LA diáspora ha comenzado. La marcha masiva de las gentes deja las ciudades semidesiertas y algo átonos los ánimos de quienes se quedan. En los sectores políticos van quemándose con urgencia las últimas actividades y también las últimas bazas porque por raro que parezca, el bien común parece que se esfuma en buena medida con el estío y emigra temporalmente o se esconde en los lugares más absurdos, como són las fábricas y los campos y los andamios. Y ¿cómo llevar allí la acción política? Esta interrogante parece que ocupa lugar en los esquemas mentales de muchas personas y les lleva a confundir la necesidad de unas vacaciones con el resultado demasiado frecuente de una práctica paralización de las actividades públicas y privadas.

■ La productividad

DESPUES vienen las reacciones en cadena. Y puesto que se paraliza la actividad administrativa, también el sector privado entiende que le conviene seguir el ejemplo. Y durante todo el año, puesto que ha ganado plaza de número entre las instituciones españolas con el mismo rango que la siesta, el "puente", de tres y hasta cuatro ojos, se ha introducido en la vida de muchas empresas al tiempo que se importaba la semana de cuarenta horas y nuestro bovante comercio a punto de sufrir una galopante inflación de beneficios, acuerda cesar en toda actividad las tardes sabatinas.

Con tan sabias medidas hemos mojado la oreja a los mismísimos yanquis y a los industrioses alemanes. ¿Qué importa que la productividad de estos y otros países se sitúe tres y cuatro veces por encima de la nuestra? ¿no es cierto que nuestro nivel de consumo asciende rápidamente hacia una igualación con las naciones más ricas del mundo?

Lástima grande que nuestra conciencia económica nos apunta que algo está fallando en todo este planteamiento: que con nuestros cortos recursos y nuestra mediocre productividad no se entienden todas estas cosas. Y no hay que pensar en milagros, porque para milagros económicos, el de los panes y el de los peces; y queda lejos.

■ Un suma y sigue

PERO a mayor abundancia, están relativamente próximas aquellas actuaciones trazadas en una virtual anarquía, como aquel abrir y cerrar zanjas en las calles y hacer y deshacer obras inmejorables ejemplo de lo que no es coordinación. Y aún tenemos ahora muestras desconcertantes por muchos lugares de nuestra geografía. Hace unos días podía comprobar atónito cómo la variante en la carretera del pantano de Mediano, obra costosa a cargo de la Confederación Hidrográfica del Ebro ha sido deshechada sin haberse abierto a la circulación, porque el terreno en que se trazó es —y hay que suponer que también lo era al tiempo de formular el proyecto— peligrosamente inestable. Y los geólogos sin saberlo. Pues miren: cuarenta Km. al norte el túnel de Bielsa sigue sin abrirse al tráfico y con riesgo de que los cientos de millones invertidos en su fábrica y accesos, se pierdan. Dicen que hay desprendimientos, pero yo creo a los naturales de uno u otro lado que afirman que en todo el invierno pasado no llegarían a doscientos kgs. el total de piedras desprendidas ("Un par de carretillos", dicen) pues no terminaremos aún porque, en esta misma sufrida zona la ribera del Ara sigue esperando que se construya el pantano de Jánovas y que las dolorosas expropiedades (expropiaciones; no expropiaciones

como dicen algunos) y traslado forzoso de la población sirva a la utilidad pública, bien distinta al beneficio de los arrendatarios de aquellas tierras. Y como hace una semana recorrí una vez más varios centenares por la Ribagorza media tengo que confesar la injusticia social que supone en nuestros días todo un valle —el de Baliera— comunicado por carretera y teléfono, y la carretera de Laguarres a Bonansa inconclusa, en tanto se proyectan aeropuertos utópicos y se atienden con insistencia innecesaria otras obras de más lucimiento pero menos trascendencia en lo social.

■ La responsabilidad

NO voy a seguir por hoy en este amargo punto de las muchas incongruencias e inconsecuencias que se ven por ahí: que cada cual cargue con su responsabilidad, si es que la siente. Pero de vez en cuando se hace necesario enfrentar el ser y el deber ser porque, aunque sea más grato apuntarse al generalizado "viva Cartagena", algo se consigue con mostrar a la luz pública detalles poco conocidos y menos de escritos. Algo se puede conseguir. A no ser que se tropiece con mollerás de granito, que las hay. El verano y sus vacaciones pueden servir a los hombres de la política para apearse y poner en relación sus objetivos declarados y los inconfesados, sus promesas y sus realizaciones, su altruismo verbal y el real. Es muy de desear que encuentren en el sosiego de sus puntos de descanso la solución a tantas incongruencias. Y que la apliquen.



(Exclusivo para "ARAGON/express")

Continúa la tranquilidad en la clínica

Se ha levantado y ha comenzado sus paseos

MADRID, 23 "Europa Press".— Continúa esta mañana el clima de tranquilidad en la residencia sanitaria "Francisco Franco" donde se encuentra hospitalizado el Generalísimo. Según ha informado un portavoz de la casa civil de Su Excelencia, el jefe del Estado había iniciado momentos antes de las diez y cuarto su primer paseo por el pasillo de la planta sexta en la que se encuentran sus habitaciones.

Doña Carmen Polo de Franco salió momentos después de las diez de la clínica —al parecer hacia el palacio de El Pardo—, mientras se ha iniciado la llegada de diversas personalidades a interesarse por la salud del Caudillo. Son también numerosas las tarjetas que siguen siendo depositadas en el vestíbulo del centro sanitario, con frases en las que se expresa el deseo de una pronta recuperación y salida del jefe del Estado.

HA LEIDO LOS PERIODICOS

MADRID, 23 (Aifil).— El jefe del Estado ha leído los periódicos de la mañana, sentado en un sillón, en la habitación de la clínica.

La noticia, facilitada a "Cifra" en fuentes competentes de la clínica, añade que el Caudillo ha efectuado dos paseos más largos que los de los otros días y ha desayunado normalmente.

ORACIONES POR FRANCO

VALENCIA, 23 (Cifra).— El arzobispo de Valencia, monseñor Jose María García Lahiguera, ruega que se eleven oraciones por el restablecimiento del jefe del Estado.

En una nota hecha pública, pide que los diocesanos y especialmente las comunidades parroquiales y religiosas, eleven oraciones al Señor por la salud de Su Excelencia el jefe del Estado, Francisco Franco, y por el príncipe, Juan Carlos de Borbón, que actualmente ejerce sus funciones, y en general por los intereses de la patria.

LOS ANTIGUOS MIEMBROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES PROPONEN SU PROGRAMA

PARTICIPACION de TODOS en las TAREAS PUBLICAS

ENFRENTAMIENTO REALISTA PARA CORREGIR LAS SITUACIONES INJUSTAS QUE TODAVIA SE DAN EN ESPAÑA

REGULACION A FAVOR DE LOS TRABAJADORES DEL DERECHO DE HUELGA

MADRID, 23 ("Europa Press").— La nueva junta de gobierno de la Agrupación Provincial de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes de Madrid, elegida el pasado día 1 de julio, ha redactado una declaración política que, en resumen, dice así.

1.— Desarrollo político condicionado por una participación real de todos los españoles en las tareas públicas, a través de los cauces legales o de los que se puedan establecer y, muy especialmente las asociaciones políticas, como reflejo de la pluralidad ideológica de la sociedad.

2.— Desarrollo amplio de las libertades básicas reconocidas en el ordenamiento constitucional, a fin de lograr una España y una sociedad más justa y más libre.

3.— Rechazar cualquier extremismo de izquierda o derecha que perturbe la convivencia pacífica y condenar la violencia como método irracional y demagógico.

4.— Aceptación de la actual legalidad, sin renunciar a su perfeccionamiento ni a su reforma, sin exclusivismos ni dogmatismos.

5.— Enfrentamiento realista de los problemas económicos y reformas estructurales para corregir las situaciones injustas que todavía se dan en España.

6.— Regulación a favor de los trabajadores del derecho de huelga, en tanto una reforma estructural no haga posible unas relaciones socio-económicas en el marco de una justicia responsable.

7.— Unidad entre los diversos sectores falangistas, a partir de una base mínima de coincidencias ideológicas de acuerdo con nuestro tiempo, sin nostalgias ni inmovilismos, y entre grupos representativos.

8.— Discrepancia con quienes, sin título alguno pretenden dividir al pueblo resucitando viejos rencores y apropiándose de símbolos y actitudes que nacieron para unir y superar las diferencias.

ARAGON/exprés, PAG. 4

LA LECHE CONDENSADA MAS CARA

APROBADA UNA SUBIDA DE DOS PESETAS POR KILO, EN ORIGEN

MADRID, 23 (Logos).— Por acuerdo del Consejo de Ministros del Pasado Viernes, la leche condensada experimentará una subida en origen de dos pesetas por kilo, según ha sabido la agencia "Logos".

La elevación del precio responde a los incrementos experimentados en los costos de la energía: Hojalata, cartón, papel y transportes.

RETRASMISIONES DEPORTIVAS DE T.V.E.

MADRID, 23 (Logos).— Televisión Española tiene previstas, para la presente semana, las siguientes retransmisiones deportivas: el jueves, día 25, y dentro del espacio "Unidad Móvil", se televisará a las 12,00 horas, desde Oslo, vía Eurovisión, las pruebas del Torneo Ocho Naciones, de Natación. El sábado, día 27, por la segunda cadena y dentro del espacio "Deporte en la 2", se retransmitirá desde Palamós las semifinales correspondientes a la "Copa Galea", de Tenis. El domingo a las 12,00 y dentro del espacio "Unidad Móvil", desde Vitoria se ofrecerá la prueba de motocross

Rodríguez de Valcárcel en las Cortes

«España respalda la fidelidad al Caudillo»

MADRID, 23 (Resumen de Cifra y Europa Press).— "Con la serenidad de siempre, sencillamente, con idea clara y acto justo, desde su magisterio de hombre excepcional, Francisco Franco, una vez más, ha sido fiel a la hora, y a la ley", ha dicho el Presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, al abrir la sesión del pleno de la Cámara, a las diez de esta mañana.

Asisten a la sesión el Presidente del Gobierno y casi todos los miembros del gabinete, así como la mayoría de los procuradores.

EL DECRETO

En primer lugar, el presidente de las Cortes dijo, entre otras:

"El 19 de julio de 1974, esta presidencia recibió un escrito, cuyo texto comunicado a las Cortes dice:

"Excmo. Sr.: El artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado establece que, en caso de enfermedad del Jefe del Estado, asumirá sus funciones de heredero de la Corona, si lo hubiere y fuese mayor de treinta años, dando cuenta a las Cortes el Presidente del Gobierno. La ley 26/1971, de 15 de julio, declaró, en su artículo 1/0, que corresponden al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, sucesor a título de rey en la Jefatura del Estado, las funciones que el mencionado artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado encomienda al heredero de la Corona.

Dándose la circunstancia de enfermedad del Jefe del Estado a que se refiere el primero de los preceptos expresados, lo pongo en conocimiento de V. E. a los efectos previstos en las indicadas disposiciones.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Madrid, 19 de julio de 1974.— el Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro.

Excmo. Sr. Presidente de las Cortes españolas".

Sres. procuradores: Este escrito, lacónico y exacto, contiene la íntima emoción humana y la dimensión histórica del Estado.

Con la serenidad de siempre, sencillamente, con idea clara y acto justo, desde su magisterio de hombre excepcional, Francisco Franco, una vez más ha sido fiel a la hora y a la ley.

Y una vez más, desde la emoción estremecida, España le responde también con fidelidad, con la fidelidad, de cada uno estar en su puesto, con naturalidad.

GRANDES PILARES

Del magisterio de Franco que ha sido fábrica de la España contemporánea, vemos como dos grandes pilares sostienen la obra colosal entregada a las generaciones.

Con uno humanizó la piedra para que en el recuerdo heroico de la sangre derramada en España, a los pies de un altar de vida y armonía, para siempre, del pasado, durmiera la muerte como muerte.

Con otro, en carne joven, de estirpe regia, con leyes de solidez petrificada, establecido la garantía del futuro, abierto sin zozobras, a la esperanza, y al afán de perfección.

Nos lo había dicho con la misma sencillez con que lo hizo: "atado y bien atado".

Cinco años se cumplen hoy precisamente, del hecho trascendental celebrado ante estas Cortes. Fiel al espíritu del 18 de Julio y a su legitimidad histórica, en estos cinco años, de serenidad y de prudencia, de ejemplo de virtudes y lealtades, entre el príncipe y el pueblo se ha establecido una corriente mutua de amor y de respeto, que deposita en el ánimo de la familia y la política, la paz y la esperanza. Y hoy, la afirmación del príncipe de España ante esta Cámara, "la tradición no puede ni debe ser estática, hay que mejorar cada día", iluminada el horizonte del futuro.

ANORMALIDAD DOLOROSA

Sres. procuradores: en esta hora de normalidad cuando se ejercitan las leyes que estaban y se cumplen, hay tan solo una anomalía. Pero una anomalía dolorosa, que pedimos y confiamos ver desaparecida, la íntima y entrañable que tienen todas las familias que componen el pueblo de España, seguras ante la solidez del Estado y su futuro, pero afligidas por la enfermedad que sufre el hombre para el que hay, todos los deseos de verle y de tenerle, para seguirle amando y obedeciendo, con su propio amor y sencillez.

En este momento el señor Rodríguez de Valcárcel fue interrumpido por grandes aplausos de los procuradores, puestos en pie. Se escucharon también algunos gritos de "Franco, Franco".

Tras la lectura de las excusas de asistencia y modificación en la lista de procuradores, juraron su cargo, Pedro Lamata Mejías y José Antonio Meliá Pericas, nuevos procuradores.

NUEVO PARLAMENTO

Seguidamente, tomó de nuevo la palabra el presidente de las Cortes, quien dijo entre otras cosas:

"Se ha verificado el juramento de las nuevas altas en la Cámara. Pero estas Cortes son un cuerpo vivo y tienen sus bajas.

Adolfo Muñoz Alonso era un hombre esencial. Paradigma de laboriosidad, de servicio y de lealtad. Imagen viva de una generación curtida por el dolor, el sacrificio y la fe en España.

Adolfo nos deja llenos de su obra, cuando estaba en plenitud que cada mañana hacía esperar su transcendencia.

También hemos de participar a la Cámara con dolor la pérdida de un hombre que si no era miembro de estas Cortes como procurador, estaba en ellas unido por la ejemplaridad y la categoría de su manera intensiva de servir. Gaspar Gómez de la

Serna pertenecía al cuerpo de letrados de esta Cámara, esos hombres que en su misión ponen sordina al brillo y en verdad brillan por la eficacia.

LA LEY DEL SUELO

Seguidamente, como la palabra el procurador señor Irurzun Goicoa para defender el proyecto de ley de modificación del sueldo de los funcionarios civiles y militares. Dijo que su intervención quería ser una síntesis de la labor realizada sobre el proyecto por la comisión de hacienda, y a modo de acto verbal de la misma.

En este momento tomó la palabra el vicepresidente segundo del gobierno y ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo, quien se solidarizó y asoció a las palabras que había pronunciado el Presidente de las Cortes para abrir la sesión. "El cumplimiento del deber —dijo el ministro— es el mejor homenaje que podemos prestar a Francisco Franco".

BARRERA DE IRIMO Y LA RETRIBUCION DE LOS FUNCIONARIOS

Continuó su intervención el señor Barrera de Irimo para decir que el Gobierno ha instrumentado un conjunto de medidas que harán de 1974 una ocasión excepcional en el afán de establecer nuevas bases en el régimen de la remuneración que debe reconocer a los funcionarios. En ellas está el punto de partida para una renovación de la vida administrativa. "Son muchas las razones por las que, ni la Cámara, ni el Gobierno —añadió—, pueden considerar con pasividad la política de retribuciones del personal al servicio de la Administración. De ello da buena prueba la presente ley de la que resulta sobre todo acreditado el propósito de tratar en el porvenir esta cuestión como tema de ineludible y preferente atención". Dijo que hay en España, un total de 827.346 funcionarios, con o que el Estado y demás entidades públicas ocupan al 6 por ciento de la población activa española. Durante el último decenio el número de funcionarios ha crecido a razón de un 2,6 por ciento de media anual. "Una política de retribuciones mezquina —señaló— no provoca tan sólo la injusticia frente a los servidores del Estado, sino que en última instancia menosprecia los valores más altos de la convivencia social y política que aquellos tienen que procurar".

EL SUELDO BASE AUMENTARÁ UN 25 POR CIENTO

Añadió más adelante el señor Barrera de Irimo que tres son los propósitos básicos que inspiran este proyecto de ley: actualizar las retribuciones activas y pasivas, recomponer la significación en el sistema del sueldo-base e introducir por primera vez en nuestras leyes el principio de revisión anual de los sueldos de los funcionarios. Dijo al respecto que el sueldo —base

onde con generalísimo»

APROBADO EL PROYECTO DE LEY DE RETRIBUCIONES A LOS FUNCIONARIOS

BARRERA DE IRIMO, LA NUEVA LEY, UN PUNTO DE PARTIDA PARA LA REFORMA DE LA VIDA ADMINISTRATIVA

LA PESETA, REVALUADA DE HECHO EN UN DIEZ POR CIENTO RESPECTO AL AÑO ANTERIOR

había permanecido inalterable desde 1966 con la consiguiente y grave erosión de su capacidad adquisitiva. Estaba compensado con la retribución por complementos, solución contraria a la propugnada por los principales retributivos de la ley de 1965 sobre todo por su desfavorable incidencia en las clases pasivas. Para salir al paso de esta situación, el proyecto de ley sometido hoy a las Cortes trata de restaurar el sueldo base como componente fundamental de la retribución para lo que se incrementa su cuantía en media importante (un 25 por ciento) distribuyendo el esfuerzo financiero que su pago comportará para el tesoro en dos ejercicios diferentes.

Añadió que estas disposiciones requieren un esfuerzo financiero del tesoro del orden de 9.000 millones de pesetas en el ejercicio actual y más de 30.000 en el de 1975. Esta decisión de gasto es tal vez una de las de mayor magnitud que en un solo concepto haya acordado nunca esta Cámara, que viene a incidir en esta perspectiva exigente del presupuesto para 1974 con el que la economía española está haciendo frente a una situación notablemente distinta de la que constituía el escenario sobre el que se acordó su aprobación.

OPTIMISMO ECONOMICO

Se refirió después a la grave situación de la economía mundial, caracterizada por dos circunstancias: el proceso inflacionista y el desajuste de la capacidad de las balanzas de pagos por el encarecimiento de las materias primas y el petróleo. Dijo después que el primer medio año de esta crisis ha sido abordado por la economía española desde altos niveles de actividad en la producción y de reservas exteriores que nos permiten contemplar con serenidad la hora de las decisiones. Los precios han registrado un incremento inferior al del semestre precedente, nuestros niveles de paro han crecido a un promedio del 20 al 26 por ciento, y las estimaciones iniciales inducen a pensar que se ha mantenido un crecimiento de la economía del 6 al 7 por ciento. La peseta se presenta revaluada sobre los cambios de hace un año en más del 10 por ciento.

“Todo esto ha sido posible —dijo el ministro de Hacienda— a través de una política de confianza en los recursos de la economía

española y de serenidad ante decisiones capaces de dislocar el orden tradicional de los comportamientos”.

Sería ingenuo deducir de esta contemplación una actitud triunfalista. —añadió—. Se trata tan solo de advertir en que medida el ejercicio disciplinado y coherente de una política ha permitido contrarrestar efectos tan graves como los que con razones semejantes atentan hoy a toda la economía del mundo”...

“Frente a esta circunstancia difícil —siguió mas adelante— hemos de proponernos una estrategia mas garantizada, que ajuste nuestra economía a una situación en la que no es posible permanecer profundamente disociados del contexto de la coyuntura mundial. El signo de la grave dificultad que tenemos por delante no es sin embargo el de la incertidumbre. Por eso, señores procuradores, creo que una vez mas es necesario proponer con realismo objetivos que sepamos poder conseguir y asegurar, y encaminar hacia ellos las

acciones legislativas, la tarea del Gobierno y la colaboración de la sociedad española...”

Indicó luego que podría preguntarse por qué en una coyuntura tan difícil se había abordado el proyecto de Ley de retribuciones de los funcionarios. “La justicia no puede hacerse esperar en una situación como la que el proyecto aborda y trata de remediar. Pero sobre todo porque detrás de esta justicia para los funcionarios está la eficacia en la acción del sector público, que una política realista de retribuciones trata de estimular y sostener”.

Finalizó su discurso solicitando del pleno de las Cortes la aprobación del proyecto de ley de retribuciones de los funcionarios, que se sometía a la consideración de los procuradores.

Tras la intervención del señor Barrera, que fue muy aplaudido, se sometió a votación el proyecto de ley, que fue aprobado registrándose la abstención del procurador señor Pereda, familiar por Santander.

Con 51 votos en contra

Aprobado el proyecto de selectividad universitaria

YAGÜE YUS, UNO DE LOS PROCURADORES QUE SE HAN OPUESTO

El presidente de las Cortes dio cuenta de que se había presentado el Proyecto de Ley de selectividad en la enseñanza a votación nominal en el pleno, y de que ésta había sido declarada pertinente. En consecuencia, los procuradores votaron nominalmente y el proyecto de ley fue aprobado por 384 votos a favor, 51 en contra y 10 abstenciones.

Los votos en contra pertenecen a la señora Cosío Escalante y a los señores Abella Martín, Aguilar Galiana, Bañales Novella, Botanch Dausa, Botanch Rezola, Calvo Ortega, Carazo Hernández, Carós Pérez (Ramiro) Comesaña Ortega, Conde Bandrés, Conesa, Cristóbal Montes, Escrivá de Romaní, Escudero Rueda, Exponda Garaicoechea, Ezquer Gabaldón, Fernández Calviño, Fernández Nieto, Gallegos Romero, Gatell Poblador, Gómez Angulo, Henríquez Hernández, Hualde Fernández, Jarabo Pala, Les Floristan, López Franco, Llera López, Marco Tavar, Merino García, Mombiedro de La Torre (Rafael), Morales Rico, Morrondo García, Mugica, Iza, Mor, Navarro López, Nuño Beato, Padrón Quevedo, Pérez Puga, De Vidal López, Sánchez de León, Sandra Bosch, Serrats Urquiza (Salvador) Arteaga Padró, Puig Maestro Amado, Sierra Haya, Valbona Loro, Vallina Velarde, Villalta Ceralt, Yagüe Yus y Zubiaga Imaz.

LA NOTICIA DE LA TRANSMISION DE FUNCIONES, EN ALEMANIA

NO SORPRENDIO

BONN, 22 (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS, de la agencia Efe, especial para “ARAGON/exprés”)

EL “Jefe del Estado en funciones”, como la prensa alemana define brevemente al Príncipe don Juan Carlos de Borbón en esta fase de su dedicación a la patria, no es ningún desconocido para millones de telespectadores de la República Federal. Ahora lo ven al volante de su coche con pulso juvenil, y esa firmeza que le distingue. En septiembre de 1972 el Príncipe de España era huésped oficial, junto a la princesa doña Sofía, biznieta del último emperador de Alemania, del ministro del Exterior, Walter Sheel, hoy presidente de la República y del entonces primer mandatario Gustav Heinemann.

IMAGEN EUROPEISTA

Fué algo más que el clásico y convencional viaje de protocolo. Tuvo el significado de demostrar a los alemanes que España continuaría su trayectoria de resurgimiento, tras la decadencia (1931-1936), cuando la mano de Franco no pudiese guiar los destinos de la nación. La transmisión transitoria de poderes al futuro Rey, a nadie ha sorprendido en Alemania. Una larga entrevista de don Juan Carlos con la televisión alemana, en 1972, al filo del viaje, dió a conocer la

resortes jurídicos; es decir, confianza en el porvenir de España configuran el paisaje de la resonancia alemana del acontecer en aquel altiplano velazqueño donde los españoles hacen alarde de prudencia cuando nuestros adversarios esperan que se desmelene la anarquía.

LOS VIAJES DEL PRINCIPE

Pocas semanas antes de efectuar su visita oficial a Bonn, el Príncipe había tomado parte en la Olimpiada náutica, en Kiel como patrón del “Fortuna”. Hizo

Las estancias del Príncipe en Alemania han dejado una imagen españolista y europeista de don Juan Carlos

perspectiva europeista de Su Alteza Real; quién, en su discurso del banquete de gala que le ofreció Walter Scheel supo defender la posición española sin incurrir en una tónica postulante: España es Europa. Por los honores militares que le rindió al Príncipe la división acorazada de ULM podía colegirse que en las mentes cuádradas de Germania rotundamente había anidado la idea siguiente: “Ese hombre es, sin duda, el sucesor de Franco”. Con aquel itinerario alemán de don Juan Carlos se disolvían resistentes errores de interpretación del rumbo hispánico.

Españolistas y europeista en términos superlativos fue el discurso que pronunció el jefe del Gobierno de Baden-Wuerttemberg, doctor Hans Filbinger, que ocupa actualmente la presidencia de la alta cámara parlamentaria. Con ocasión del recorrido por aquél Estado Federal de los Príncipes de España, Filbinger evocó el pasado de una Europa nórdica y central en la que España estaba presente. Pero al tema europeo de aquel viaje se suman girando en torno a lo que el Príncipe protagoniza— muchas especulaciones y muy optimistas sobre la capacidad del Régimen español —con su futuro rey— para sincronizar con su propio tiempo histórico sin menoscabo de una línea de base.

Normalidad española, automatismo sin fricciones de la mecánica astral de sus

estancia Su Alteza en Munich y, en la capital de Baviera, cuando las tensiones y los peligros del terrorismo ensombrecían el animo de los alemanes, don Juan Carlos se paseó sólo por el centro de la conesternada ciudad: fue la figura de primera pagina en los diarios populares y un factor de esperanza. Navegante en el Báltico, deportista y piloto —el juego limpio empuñado el gubernalle— el Príncipe, días más tarde, volvía a Alemania en visita regia. Departaba con políticos de todos los matices; saboreaba el corzo mechado que es plato alemán, elogiaba el guiso aunque apareciese en consecutivos menús y firmaba autógrafos rodeado de obreros españoles. En ULM, en la cabecera de la división blindada, participó en un carro de combate con visible pericia en un ejercicio combinado de tanques y aviones de empleo táctico.

Otro real personaje le disputa hoy la actualidad periodística en Alemania al Príncipe español: Constantino de Grecia. El biznieta del Kaiser goza de máximo consenso en la Bundes-Republik porque personifica las libertades democráticas frente a soluciones de fuerza más efectistas que eficaces. Son numerosos los observadores alemanes que conceden al rey Constantino muchas probabilidades de recuperar el trono. El error de Chipre, comparable al de Hitler en Austria, que han cometido los generales de Atenas, no provocará la guerra mundial, pero puede derribar el régimen militar heleno.

DESPEDIDO POR SU

«TRATO ESPECIAL» A LAS TURISTAS

MADRID, 23 (Cifra).— Ante la sala sexta del Supremo ha sido interpuesto recurso, por Rafael Gil Vera, contra sentencia del magistrado de trabajo decano de los de Málaga que declarara procedente el despido del recurrente, sin derecho a indemnización, de la empresa de Christian Weiss-Marbach.

El texto judicial recurrido declara probado: Gil Vera, el 16 de enero de 1973, fue contratado por Weiss-Marbach, como encargado para el negocio de “Burros-Taxi-Tolox”, en Tolox (Málaga), con el salario mensual de treinta mil pesetas, mas un cinco por ciento de la recaudación bruta anual. El 2 de octubre del mismo

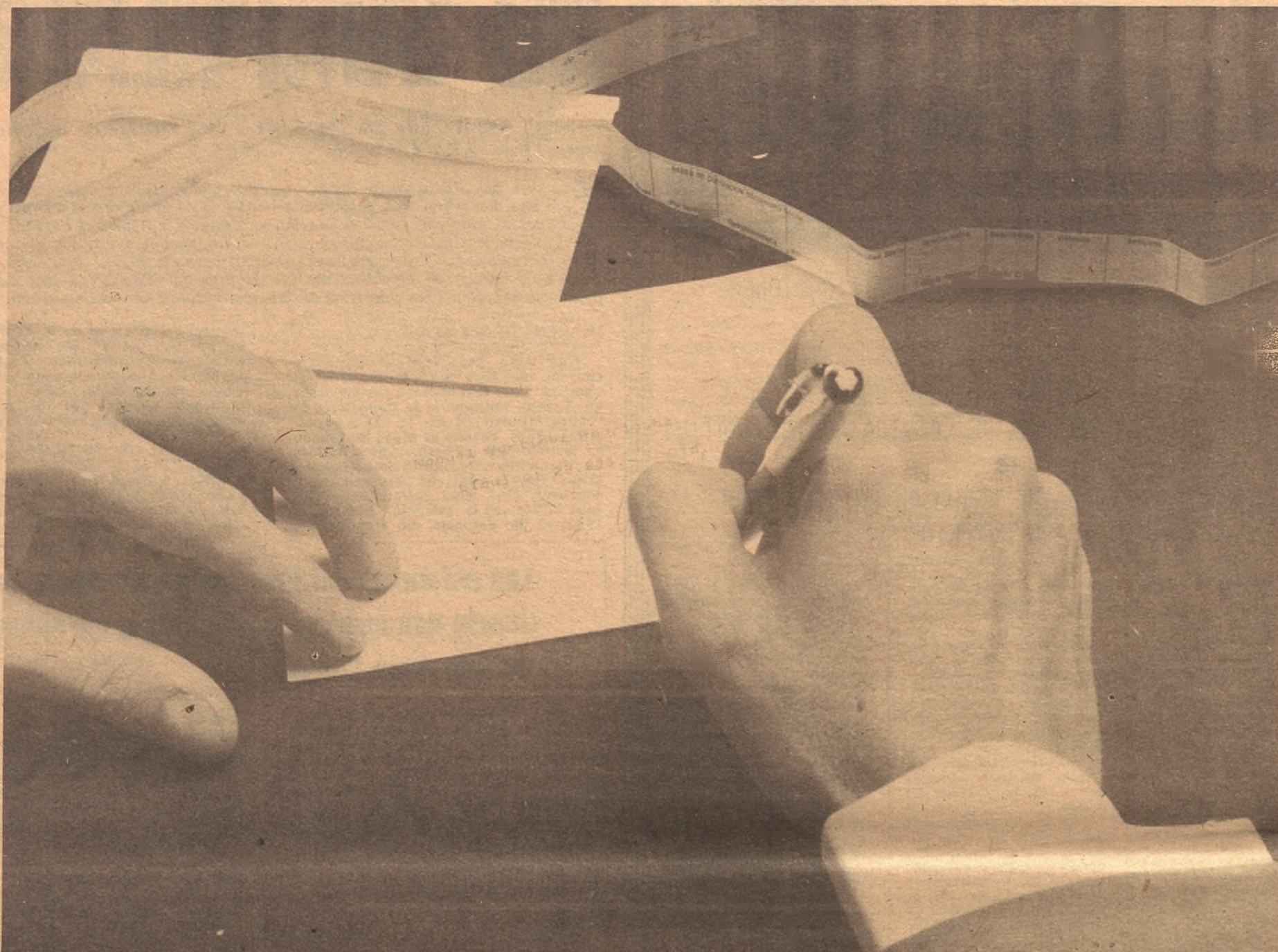
año, el empresario comunicaba al trabajador, por escrito, que quedaba despedido, por haber faltado a su confianza al montar en los burros, detrás de las pasajeras, aprovechándose de dicha proximidad, y efectivamente ha sido probado que hubo quejas contra Gil Vera, por haber montado a la grupa en los animales, detrás de las turistas, aprovechándose de su colocación.

En nombre de la empresa se opuso a la demanda el abogado de la misma, don Antonio Portillo, y de acuerdo con la tesis del letrado, en la sentencia razonó el juzgador:

Con absoluta

independencia de que el trabajador ganara un salario elevado y gravoso para el empresario y con independencia absoluta de que sus aproximaciones excesivas encima de los animales contaran con el beneplácito de algunas de las turistas, lo cierto es que tu cometido era el de dirigir la caravana de burros-taxi, ya que la prueba ha puesto de manifiesto que el ganado utilizado es puramente manso y no era necesario que Gil Vera cabalgara detrás de las turistas en el mismo animal, por lo que ha de deducirse que con ello quebrantó la confianza que en él tenía depositada la empresa y se ha hecho acreedor al despido.

FUNCIONARIO PUBLICO



COBRE SUS HABERES EN CUALQUIER BANCO*

- Vd. puede elegir su Banco preferido
- Siempre hay una oficina próxima a su domicilio
- Recibirá directamente sus haberes en la cuenta del Banco elegido
- Además, tendrá a su disposición la amplia gama de servicios bancarios.

SIEMPRE HAY UN BANCO A SU LADO

*) Orden 22 Junio 1974, B.O. del E. 4 de Julio 1974, dispone el pago de haberes y retribuciones a través de Establecimientos de Crédito.



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES
Diputación de Huesca



CRUYFF ESCRIBE SU "MUNDIAL DE FUTBOL"

AIGUA FREDA, 23 (Afil).— Johan Cruyff se ha encerrado en su casa de Aigua Freda y está dedicado a escribir su libro sobre el campeonato mundial de fútbol, de Alemania Occidental.

Cruyff escribe para la editorial "Sedmay" sus impresiones sobre los equipos participantes, en especial de los que se enfrentaron a Holanda. El futbolista dice por ejemplo: "Yo soy el culpable de que Holanda no sea campeón del mundo".

NI que decir tiene que el libro le representará a Cruyff una importante suma de dinero.

LOS TRIBUNALES ECLESIASTICOS DE MADRID SOLO CIERRAN EN AGOSTO

MADRID, 23 (Europa Press).— Ante la difusión por algunos medios informativos de la noticia de que los Tribunales Eclesiásticos de Madrid estarían cerrados desde el 15 de este mes de julio hasta el 15 del próximo mes de septiembre, monseñor Doroteo Fernández Ruiz, Abad de la Iglesia Magistral de Alcalá de Henares y juez eclesiástico, ha facilitado una nota a "Europa Press" en la que afirma que tal información es falsa y que los mencionados tribunales tan solo se tomarán vacaciones durante el mes de agosto.

La nota añade que "esta falsa noticia ha perturbado la marcha de las actuaciones, al llevar a desorientación muchas personas interesadas en la solución judicial de sus problemas matrimoniales". Por esta causa, precisa, se ve en la obligación de aclarar que "los Tribunales Eclesiásticos de la archidiócesis de Madrid-Alcalá siguen abiertos y actuando hasta fin de este mes de julio, y volverán a iniciar sus trabajos a primeros del mes de septiembre".

LA ALCALDESA DE FUENTERRABIA, PRIMERA MUJER QUE PRESIDE UNA CORRIDA DE TOROS

IRUN, 23 (Logos).— La alcaldesa de Fuenterrabia, doña Mercedes Iridoy Ojascoaga, ha sido, seguramente la primera mujer en España que ha presidido oficialmente una corrida, encargándose de conceder los premios correspondientes. El hecho ha tenido lugar en las pasadas corridas de feria de Fuenterrabia.

Es esta una circunstancia realmente extraña, que una mujer, aunque sea alcaldesa, esté presidiendo y dando las señales oportunas en la Fiesta Nacional.

Según manifestaciones de la alcaldesa a un redactor de "Logos", le agrada mucho la Fiesta y confiesa que estaba algo nerviosa antes de comenzar, pero creía, que, en general le había salido bien.

Sus toreros preferidos ha manifestado que eran "Paquirri" y "El Viti".

FALLECE MIENTRAS ESTABA EN MISA

IRUN, 23 (Logos).— En la mañana de ayer ha fallecido en la parroquia de Nuestra Señora del Juncal, mientras oía misa, doña Marta Ibarгойen, de 65 años.

Según parece, la causa de la muerte, es un paro cardíaco. Aunque dos médicos, que se encontraban casualmente en la Iglesia, le prestaron auxilio, nada pudieron hacer por salvarla. Doña Marta Ibarгойen había acudido a la Iglesia en unión de dos hijas.

Ante la amenaza de que habían puesto una bomba

Falsa alarma en el Ministerio de Justicia

MADRID, 23 (Europa Press).— El Ministerio de Justicia fue desalojado a media mañana de hoy ante la falsa alarma que se produjo cuando una persona desconocida telefonó al diario "Ya" e informó que en el plazo de unos diez minutos estallarían una bomba en el citado Ministerio.

Puestos al habla con el subsecretario del Ministerio de Justicia, los responsables del periódico informaron sobre la llamada, lo que motivó que el edificio fuera desalojado en prevención de lo que pudiera ocurrir.

Seguidamente, fuerzas especializadas de la policía inspeccionaron los locales del Ministerio sin que apareciera dicha bomba.

Según se cree, la llamada ha sido falsa y no se descarta la posibilidad de que la misma esté relacionada con el consejo de guerra que se celebra hoy en Barcelona contra dos presuntos miembros del MIL (Movimiento Ibérico de Liberación).

PORQUE NO ENCUENTRAN COMPRADORES

20.000 TONELADAS DE AJOS SE SECAN AL SOL

MADRID, 23 (Europa Press).— Alrededor de 20.000 toneladas de ajos permanecen apilados, secándose al sol, en la provincia granadina en espera de que los mayoristas ofrezcan mejores precios a los cultivadores, según informa en su último número la revista "Hermandad" órgano del Sindicalismo agrario español.

Si en la anterior campaña, señala "Hermandad", fueron cerca de 18.200 las toneladas recojidas de ajos, este año el incremento de la producción se ha visto perjudicado por una total falta de interés de las compras. Entre tanto, añade, en las propias parcelas donde se cultivaron, los ajos están apilados, secándose al sol, a la paciente espera de que las circunstancias cambien, porque, en el mejor de los casos, aparece un mayorista que aspira a comprarlos ofreciendo siempre menos de cinco pesetas/kilo. Y a esos precios, puntualiza, los cultivadores están dispuestos a no realizar transacciones.

Por lo que respecta a la patata, el citado semanario pone de relieve que el problema existente viene dado por un retraso en la producción de las patatas extratempranas y una cierta anticipación en la recogida de la temprana. La patata está en el campo alrededor de 2,70 pesetas/kilo. La cosecha ha sido realmente buena, pero es una lástima, precisa que el producto este tan mal cotizado en estos momentos.

CONTRA SOLE SUGRANYES Y PONS LLOBET

COMENZO EL CONSEJO DE GUERRA DE BARCELONA

EL FISCAL PIDE PENAS QUE EN TOTAL SUMAN 60 Y 21 AÑOS RESPECTIVAMENTE

BARCELONA 23 (Europa Press).— A las nueve de la mañana de hoy ha comenzado en el salón de actos del Gobierno Militar de Barcelona el consejo de guerra contra Oriol Solé Sugranyes y José Luis Pons Llobet, pertenecientes, según el tiscal, al "Movimiento Ibérico de Liberación" (Mil), y que están acusados de los delitos de terrorismo e insultos a las Fuerzas Armadas. El fiscal militar solicita provisionalmente para el primero penas que suman 60 años, y para el segundo 21 años.

La defensa por su parte, califica los hechos como constitutivos de robo con intimidación, solicitando seis meses para Solé Sugranyes y un mes y un día para Pons Llobet. Pons Llobet, por otra parte, fue ya condenado a 30 años por el delito de terrorismo, en el mismo consejo de guerra en que se impuso la pena de muerte a Salvador Puig Antich.

Según la exposición de los hechos por el fiscal, los procesados participaron en dos atracos perpetrados contra la sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro de la localidad leridana de Bellver de la Cerdanya, que tuvieron lugar el 14 de septiembre de 1972 y el 15 de septiembre del año siguiente. Ambos procesados fueron detenidos este último día después de un tiroteo con fuerzas de la Guardia Civil en la localidad gerundense de Alp.

El consejo de guerra está presidido por el coronel de Caballería don José Cano Medrano. Los letrados don Juan Ignacio Sarda Antón y don José Oriol Arnau defienden a Solé Sugranyes y Pons Llobet, respectivamente.

HABLARON DEL DESARROLLO POLITICO Y DEL ASOCIACIONISMO

Reunión de cuarenta «familiares» en Las Cortes

MADRID, 23 (Logos).— Unos cuarenta procuradores familiares se han reunido en Las Cortes, como es habitual en las vísperas de pleno, y acordaron primeramente constara en acta sus mejores votos para una inmediata recuperación de la salud del Jefe del Estado, así como su adhesión el Jefe del Estado en funciones, Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

Se plantearon diversos temas de debate, pero las principales intervenciones estuvieron referidas a una consideración del señor Esperabé en el sentido de estudiar el tema del desarrollo político. El señor Esperabé planteó la cuestión de si este desarrollo, y fundamentalmente la articulación legal del pluralismo asociativo ha de ser por el Consejo Nacional o por Las Cortes. Al hilo de este planteamiento se hicieron numerosas manifestaciones, desde el particular punto de vista de cada uno de los procuradores y finalmente se llegó al acuerdo de que el tema fuera estudiado en una próxima sesión algunos documentos que sirvieran a los procuradores para formar criterio acerca de tan trascendente tema.

LOS "CEREBROS" DE SEAT TRABAJAN EN MARTORELL

ALLI QUEDARA INSTALADO UNO DE LOS MAYORES CENTROS DE RECAMBIOS DE EUROPA

BARCELONA, 23 (Logos).— Se realizan activos e importantes preparativos en el complejo que la "Seat" ha creado y está desarrollando en la población de Martorell, que anteriormente era casi sólo un centro agrícola, famoso por sus vinos y ahora esta convirtiéndose en uno de los principales complejos industriales de la región catalana.

El plan establecido prevé que los "cerebros" de la "Seat" que hasta ahora han trabajado en Barcelona, lo hagan en Martorell a partir del próximo otoño. Se trata de técnicos que en lo sucesivo trabajarán en Martorell, en todo lo relativo al estudio de los problemas planteados por cada modelo, el ensayo de las nuevas disposiciones técnico-legales, la legislación extranjera en materia de exportación de vehículos y la estrecha colaboración con la casa "Fiat", licenciataria de la "Seat" tanto a nivel nacional, como internacional.

La plantilla del Centro Técnico de la "Seat" en Martorell, se ampliará primero a 200 "cerebros", para llegarse más tarde al medio millar.

A parte del Centro Técnico de Martorell, se ampliará una auténtica factoría de construcción automovilística y, en edificación aparte, el centro de almacenamiento y distribución de recambios, considerado como el mayor de Europa, proyectando para atender este renglón hasta el año 1990, a base de ingeniería española, funcionando todo el mecanismo por ordenadores, reduciendo el tiempo de entrega al mínimo imprescindible.

EL TIEMPO

AUMENTO DE TEMPERATURAS

MADRID 23 (Logos).— Información general.— En las últimas veinticuatro horas la nubosidad fue abundante con lloviznas o lluvias débiles en el Cantábrico y puntos del Alto Ebro, con algunas nieblas matinales de corta duración. En las demás regiones, el cielo permaneció despejado salvo algún intervalo nublado en las últimas horas en Galicia y provincias norafrikanas.

TIEMPO PROBABLE

Bancos de nieblas en el Cantábrico. En el resto, poco nublado o despejado. Levante en el Estrecho. Aumento progresivo de temperaturas.

TENDENCIA PARA LOS DIAS 24 y 25

Día 24.— Sin cambios notables.

Día 25.— Aumento de la nubosidad en el Cantábrico. En el resto continuará el buen tiempo, aunque podrá iniciarse la formación de algún núcleo tormentoso aislado.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA

Máxima, de 35 grados, en Badajoz, Córdoba y Sevilla.
Mínima, de 9 grados en León.

INCREMENTO DE LA CIRCULACION FIDUCIARIA EN JUNIO, 19.733 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 23 (Europa Press).— Al 28 de junio último los billetes en circulación en España alcanzaban un valor de 422.745,9 millones de pesetas, lo que representa un incremento de 19.733 millones de pesetas, en el mes citado, según informa el Banco de España.

Del total, 422.331,4 millones de pesetas correspondían a billetes cuyo valor estaba comprendido entre 25 y 1.000 pesetas y el resto, 414,5 millones de pesetas a billetes de 1, 2, 5, y 10 pesetas.

"EL INCLUSERO" DETENIDO

GERONA, 23 (Europa Press).— Tras su actuación en la Plaza de Toros de Gerona, fue detenido por la policía el matador Gregorio Taber "El Inclusero", quien ha pasado la noche en los calabozos de la comisaría. "El Inclusero" estaba reclamado por el Juzgado de Madrid, acusado de haber entregado un cheque sin fondos.



FOTOGRAFIA CINE

NUÉVO ocasión, Diapositivas películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro, q. color. Calatayud, 3.



LA SEÑORA

DOÑA AMPARO ROMERO BERDUN

Fallecida hoy, día 23 de Julio de 1974 a la edad de 38 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

—D.E.P.—

Sus apenados: esposo, don Jesus Herrero e hijo Jesús; sus padres, don Jesús y doña Lucía; hermanos Jesús y Concepción; hermano político, don Antonio Rigal; sobrinos, primos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral "corpore insepulto" que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará mañana día 24 a las 9,30 de la mañana, en la Parroquia de Jesús Maestro (C. del Vado-Arrabal) y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

DOMICILIO DE LA FINADA: C/ Valimaña, núm. 20

Ya hemos puesto la primera piedra del Imperio Sofico en Madrid



Palacio Sofico Miguel Angel,7

El Edificio más lujoso y funcional de España,
en el sitio más céntrico y aristocrático de Madrid, y distribuido,
de acuerdo con las tendencias actuales,
exclusivamente en "suites"


TODOS LOS SERVICIOS COMPLETOS DE SOFICO

- Gran piscina climatizada • Zona verde
- Solarium • Aire acondicionado
- Mármoles en hall, baño, cocina, etc.
- Plaza de garaje • Centro comercial
- Recepción • Servicio nocturno
- Central de teléfonos • Conserjería
- Restaurante con servicio a las "suites"
- Bar • Servicios de limpieza

Vendemos las "suites" totalmente
amuebladas o vacías. A su elección.

Si usted vive en este maravilloso
PALACIO SOFICO podrá disfrutar de todo,
pero si lo prefiere, nuestra Organización,
a petición suya, se encargará de alquilárselo
y abonarle el importe del alquiler cada tres
meses.

Envíe este cupón

 SOFICO Claudio Coello, 124 Madrid-6	Deseo conocer más detalles del "PALACIO SOFICO", sin compromiso alguno por mi parte.	ARAGON EXPRESS
	Mi nombre.....	
	Mi dirección.....	
	Mi teléfono.....	
	Ciudad.....	



INSTITUTO DE ESTUDIOS
AUTOARAGONESES
Diputación de Huesca

«España sera más conocida por sus barcos que por su sol» ("THE TIMES")

LONDRES, 23 (Efe).— "Este puede ser el año en que España sea más conocida por sus barcos que por su sol", escribe hoy el diario londinense "The Times" como introducción a un suplemento especial que publica sobre la industria naval española, cuyo incremento de producción —dice— ha sido en los últimos diez años, hasta alcanzar en 1973 —con 1.330.000 toneladas de barcos— el país número cuatro en su clase". Y las peticiones efectuadas aseguran que esta industria española se beneficiará en el seno actual de aún mayor producción y ganancias".

Las 43 astilleros del país acabaron en 1973, 213 buques y un 58 por ciento de esta producción fue dedicada a la exportación. "Este es —agregó "The Times"— un record impresionante para una nación que en 1959 tenía un volumen de producción naval inferior al

del resto de los países de la Comunidad Europea".

"Uno de los secretos de este éxito español —siguió diciendo— ha sido el que, aunque produzca considerable número de grandes barcos, haber atendido las demandas mundiales de buques de pesca y otros fines de menor escala. Mientras que en 1973 el 42 por ciento de los buques construidos en todo el mundo tenía más de 10.000 toneladas, solo un 22 por ciento de los barcos fabricados en España cayeron en esta categoría".

A favor de las perspectivas de esta industria, "The Times" asegura que en los próximos años se prevee mucha mayor demanda por barcos medianos que por los de gran tonelaje.

Como preocupaciones de esta industria en España, "The Times" señala la repercusión de la actual inflación mundial en el precio de la construcción naviera, que tradicionalmente se fija de antemano a la firma de un contrato. A pesar de que la orden no se entregue hasta tres o cinco años después.

SEGUN EL MINISTERIO DE COMERCIO:

LAS RESERVAS, NECESARIAS

- LOS INGRESOS POR TURISMO Y REMESAS NO REGISTRARÁN LAS TASAS DE AUMENTO DE AÑOS ANTERIORES

MADRID, 23 ("Europa Press").— El Ministerio de Comercio ha realizado un estudio sobre la balanza de pagos de España en 1973, en el que se afirma, entre otras cosas, que con los ritmos de crecimiento que está soportando la importación española en los últimos meses "todas las reservas acumuladas hasta fines de 1973 parecen necesarias para hacer frente a los pagos exteriores en el futuro".

"La cuestión se plantea ahora —continúa el estudio— en términos de si es suficiente la protección que ofrece este colchón de reservas o si parece más conveniente acudir a un endeudamiento exterior suplementario que haga frente, en parte, al incremento del régimen de pagos de la balanza".

El informe continúa con el consejo de que el endeudamiento exterior no debe hacernos olvidar la urgencia de impulsar las exportaciones hacia un nivel muy superior al actual, "ya que los otros renglones de ingresos crecientes —turismo y remesas— no es fácil que sigan registrando las tasas de aumento de los últimos años".

Tras señalar la holgada situación del nivel de las reservas existentes a 31 de diciembre del pasado año, el informe del Ministerio de Comercio indica que sería el momento de plantearse si nuestro nivel de reservas es o no excesivo.

"Pero en los momentos actuales —termina— y después de conocer el desenvolvimiento del volumen de reservas en lo que va de año, el problema que hay que plantearse es de signo muy diferente".

ESTE AÑO

- LOS CINES PAGARÁN MÁS DE 300 MILLONES DE IMPUESTOS

MADRID, 22 (Europa Press).— Más de trescientos millones de pesetas pagarán durante 1974 a la hacienda pública las empresas incluidas en la Agrupación de Exhibición Cinematográfica.

Esta cuota será repartida entre los dueños

de locales de exhibición conforme al índice de sus recaudaciones totales, según señala el convenio fiscal de ámbito nacional entre la Hacienda Pública y la citada agrupación, recientemente aprobado por el Ministerio de Hacienda.

SE INCREMENTA LA PRODUCCION DE COCHES DE FASA-RENAULT

MADRID, 23 (Europa Press).— Durante el primer semestre de este año la sociedad Fasa-Renault ha fabricado 106.495 vehículos, lo que supone un importante incremento respecto al mismo periodo de 1973 en que fueron fabricados 89.755. Además se fabricaron 4.200 unidades de vehículos desmontados (3.382 el pasado año) para su ensamblaje en Portugal y Méjico.

Las ventas en el Mercado Nacional durante los primeros seis meses de 1974 alcanzaron la cifra de 91.499 vehículos, contra 79.881 en los mismos meses del pasado año. Al primero de julio de este año el número de unidades en "stock" de Fasa-Renault ascendía a 12.841 vehículos, cifra que se considera insuficiente para abastecer los normales canales de distribución.

Las exportaciones en el primer semestre del año en curso han alcanzado las cifras de 15.792 vehículos. En el mismo periodo del año pasado fueron 8.645 los vehículos exportados.

EL MERCADO DE DIVISAS, AYER

MADRID, 23 (Logos).— En el mercado de divisas se registraron esta mañana los siguientes cambios oficiales: dólar U. S. A., compra 56,908, y venta 57,078; franco francés, 11,922 y 11,971; libra esterlina, 136,021 y 136,656; franco suizo, 19,336 y 19,427; 100 francos belgas, 150,323 y 151,171; marco alemán, 22,295 y 22,405; 100 escudos portugueses, 313,086 y 316,572; 100 yens japoneses, 19,545 y 19,637.

Catorce entidades bancarias afectadas por el «affaire Rosell»

BARCELONA, 23 (Europa Press).— "Hoja del Lunes" publica una lista de todas las entidades bancarias que han venido operando con el "Grupo Rosell", especificando para cada una el volumen de los riesgos que mantienen con el, así como la cuantía de garantías recibidas por el mismo:

Banco	Riesgo en curso	Garantías
Atlántico	94	97
Vizcaya	44	10
Noroeste	38	43
Granada	24	24
Mercantil	25	29
Catalana	23	—
Exterior	17	—
Hispano	14	—

Santander	12	—
Central	8	2
Bilbao	5	4
Sabadell	4	—
Credito Inv.	3	7
Coca	2	1

En el epígrafe "garantías" se incluyen letras, hipotecas, cuentas de ahorros e imposiciones a plazo. Las imposiciones del "Grupo Rosell" en el Banco Atlántico suman diecisiete millones, en el Banco de Vizcaya, 10 millones, en el Banco Mercantil, cinco; en el Central, un millón y cantidades inferiores en las restantes entidades.

En total, las garantías por todos los conceptos reseñados en la lista anterior, mas alguna

otra que no figura en ellas, suman un total de doscientos dieciocho millones de pesetas, mientras que el conjunto de los riesgos asumidos por los bancos se eleva a trescientos diecisiete millones, o sea cien millones mas, en números redondos, que el importe de las garantías.

Por otra parte se escalonan los plazos de vencimiento del pasivo del "Grupo Rosell": vencido hasta junio, ochenta y dos millones; con vencimiento de julio, a diciembre próximo, ciento treinta y dos millones; vencimiento entre 1975 y 1976, doscientos cuarenta y ocho millones; vencimientos a largo plazo (entre 1977 y 1984), doscientos doce millones. Pasivo total seiscientos setenta millones.

La mañana en la BOLSA

- LIGERO DESCENSO

MADRID, 23 (Servicio especial del Banco de Vizcaya para "ARAGON/exprés").— Comienzo de semana con acumulación de órdenes a causa de las festividades, presionando la oferta y acusándose ligero descenso en la generalidad de los cambios.

Los bancos, en bajas de 1 a 7 enteros, con presión de papel al cierre. El corro eléctrico continúa en su línea de sesiones anteriores, con mínimas variaciones en ambos sentidos.

Descenso suave en monopolios, quedando ofrecidos al cierre.

El resto de los valores continúa en la misma línea de baja y se mantiene el papel para casi todos los valores.

Cierre con tendencia a la baja.

BILBAO

La suave baja general que se venía produciendo ha sido mas acusada en el día de hoy, con mayor volumen de operaciones que en días anteriores, en el grupo de bancos las bajas, del orden de los 10 enteros han alcanzado a todos, destacando el Banesto con —30. Al cierre seguían ofrecidos, las eléctricas, como ya viene siendo costumbre, se limitan a repetir, o a oscilar con suavidad.

También en el corro siderúrgico se nota la afluencia de papel, donde aparte de alguna repetición, dominan las bajas tenues.

Las químicas y monopolios han estado en la misma línea que el resto de la bolsa, dejando Papelera 25 enteros de las plusvalías alcanzadas en sesiones anteriores. También Papelera Reunión y Sarrió pierden 11 puntos. En este grupo domina el papel al cierre.

En el corro de varios cabe destacar las pérdidas de —70 en Dragados y —20 en Sierra Menera.

Cierre pesado con predominio de oferta.

BARCELONA

Sesión bajista con aumento del volumen del negocio.

Los bancos han registrado predominio de papel, perdiendo todos ellos de 5 a 10 enteros.

También el corro eléctrico se ha visto presionando por el papel y, continuando en la línea de sesiones precedentes, las bajas son de 1 punto. Todos los demás sectores siguen la tónica de baja marcada por la sesión de hoy.

En el grupo de inversión mobiliaria destaca la pérdida de 20 enteros de Popularinsa. En el de varios, Dragados deja 55 puntos.

Al cierre presión de papel y flojedad en los cambios.

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.470	1.468
Banco Exterior	640	642
Banco Central	1.369	1.367
Banco Español de Crédito	886	885
Banco Hispano Americano	773	771
Banco de Santander	1.448	1.446
Banco Popular Español	1.050	1.045
Banco de Bilbao	1.350	1.348
Banco de Vizcaya	1.167	1.164
Banco Occidental	1.070	—
Banco Atlántico	1.068	1.064
Banco Industrial de Cataluña	633	—
Banco Ibérico	1.079	1.079
ELECTRICAS		
Hidro Española	203,50	201
Sevillana	206	205
Cantábrico	194	195
Eléctrica Viesgo	195	197
Hidro. Cataluña	147	149
Iberduero	279,50	278
E. Reunidas	128,50	129
Unión E. Madrileña	177	178
Fenosa	132	133
Fecsa 5.000	175	—
Fecsa 1.000	185	186
MINERAS		
Ponferrada	190	—
Duro Felguera	143,50	139
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	238	237
Auxiliar F. C.	101	—
ALIMENTACION		
Azucarera	146	147
Ebro	791	780
Aguilas	254	255
QUIMICAS		
Petróleos	479	476
Explosivos	372,50	372,50
Energías	190	190
CONSTRUCCION		
Dragados	1.100	—
Urbis	320	320
Inmobiliaria Metro	343	344
Vallehermoso	276,50	276
VARIOS		
Telefonica	412,50	412
Galerías Preciados	638	—
Camps	345	343
Tabacalera	485	485
Astilleros	128	125
Metro	186	186
Unión Fénix	630	—
Ahorrofondo	1.646,60	1.644,29
Seat	—	266

A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA
Llame al teléfono 23 88 03

BANCO ZARAGOZANO

Breznef propuso a Nixon

La desnuclearización del Mediterráneo

- DE ACEPTARSE SU PROPUESTA DESAPARECERIAN TODAS LAS FUERZAS USA-SOVIÉTICAS EQUIPADAS CON ARMAS NUCLEARES

MOSCU, 23 (Crónica por Peter OSNOS, de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés")

El dirigente del Partido Comunista Leonidas I. Breznev declaró ayer que la Unión Soviética había propuesto la retirada del Mediterráneo de todos los buques soviéticos y norteamericanos equipados con armas nucleares. En el discurso difundido por una emisora de Varsovia, Breznev no dijo cuando se había formulado la propuesta soviética pero dió a entender que se había tratado de ella en las recientes conversaciones entre dirigentes soviéticos y el presidente Nixon, y que había sido rechazadas por Estados Unidos.

La revelación del plan soviético para la desnuclearización del Mediterráneo se produce en momentos de gran tensión en la zona como consecuencia del enfrentamiento greco-turco-chipriota.

Breznev atribuye los acontecimientos en Chipre a la "no disimulada agresión del Régimen griego" y ha indicado que la Unión Soviética reclama "el cese de toda injerencia militar en los asuntos internos de Chipre. Breznev ha omitido toda mención directa a Turquía, aunque sin dejar de reflejar la posición rusa de que la intervención turca para restablecer el depuesto Gobierno chipriota solo es aceptable en tanto que le siga la inmediata retirada de todas las tropas turcas de la Isla.

Respecto a la cuestión nuclear, Breznev, no ofreció detalles y no se conocen las implicaciones estratégicas reales de una retirada mutua norteamericano-soviética del Mediterráneo. Ambos países poseen actualmente fuerzas importantes de submarinos y de portaaviones en la zona.

En cualquier caso, se dice en medios diplomáticos, las observaciones de Breznev son la primera mención pública en varios años del interés ruso por el establecimiento de una zona desnuclearizada y parecen añadir un nuevo elemento a las negociaciones ruso-estadounidenses sobre limitación de armamentos.

El comentario de Breznev ha sido dado a conocer con motivo de una valoración de los progresos conseguidos en la reciente reunión cumbre en el ámbito del desarme; es la primera presentación pública de cuentas de un dirigente soviético desde el inicio de las conversaciones. Después de referirse a las reuniones de Ginebra en un acuerdo global de desarme y de prohibición limitada de las pruebas nucleares subterráneas y de los sistemas de misiles antibalísticos, Breznev ha manifestado, "quería lograr algo más, y estamos dispuestos para ello".

Por otra parte la Unión Soviética se opone decididamente a la absorción de Chipre por Grecia o a la partición de la Isla en sectores griego y turco según la filiación nacional de los miembros de las comunidades chipriotas.

Mañana:

HUELGA GENERAL EN ITALIA

- EN APOYO DE LAS PETICIONES SINDICALES

ROMA, 23 (Efe).— Las tres grandes centrales italianas están trabajando activamente en la preparación de la "jornada de lucha" de cuatro horas de duración y a escala nacional, proclamada en apoyo de las peticiones sindicales para una modificación de las recientes medidas fiscales y tarifarias adoptadas por el Gobierno, y para el "concreto inicio" de una política de inversiones y de desarrollo.

En Roma, la abstención laboral de los trabajadores de todos los ramos tendrá lugar entre las 8 y las 12 del día, aunque algunos sectores llevarán a cabo la "jornada de lucha" con una modalidad diversa: los servicios de transporte urbanos permanecerán paralizados entre las 10 y las 13; los almacenes, y locales públicos, cerrarán durante las cuatro primeras horas de trabajo; el personal hotelero se abstendrá de su trabajo en las últimas cuatro horas de cada turno, mientras que los trabajadores del sector del espectáculo cine, teatro, etc. llevarán a cabo una huelga de 24 horas de duración.

Durante la mañana, tendrá lugar una manifestación callejera de los trabajadores en huelga, que después de congregarse en la plaza de la República marcharán hacia el Coliseo, donde intervendrán algunos líderes sindicales.

Desde las 21,45 de anoche

ALTO el FUEGO en CHIPRE

NACIONES UNIDAS, 23 (Efe).

El jefe de la "Unficypr" ha enviado esta tarde un telegrama al secretario general de la ONU para informarle que a partir de las 21,45 (hora local) de ayer se observaba el alto el fuego en la isla de Chipre.

Este alto el fuego, aceptado por Grecia y Turquía, fue el punto más importante de la resolución del Consejo de Seguridad sobre la crisis chipriota tomada el pasado sábado.

CONVERSACIONES EN GINEBRA

BRUSELAS, 23 (Efe).— El ministro británico de Asuntos Exteriores, James Callaghan, declaró ayer aquí que el primer ministro turco había anunciado que su país estaría presente el miércoles en Ginebra para entablar las conversaciones de paz. El ministro no pudo anunciar si Grecia estaría igualmente allí.

Callaghan, que llegó a última hora de la tarde de ayer a Bruselas para reunirse con sus colegas de la C.E.E. en una sesión de "concertación política" para examinar la crisis chipriota, manifestó también que su país había propuesto su ayuda militar a las Naciones Unidas en el conflicto de la Isla.

La ayuda británica consistía en dos compañías de infantería

(400 hombres) y dos escuadrones de carros blindados.

El secretario del Foreign Office declaró que el primer ministro turco aprobaba la proposición de Gran Bretaña.

MAKARIOS APELA A SADAT

EL CAIRO, 23 (Efe Reuter).— El arzobispo Makarios, el derrocado presidente de Chipre, apeló anoche al presidente

Anwar el Sadat solicitándole su posible ayuda para mantener la independencia y la integridad territorial de la Isla.

En un cable enviado al dirigente egipcio, el

Makarios tras su reunión con Kissinger:

ESPERO VOLVER A CHIPRE

WASHINGTON, 23 (Efe).— El arzobispo Makarios y el secretario de Estado, Henry Kissinger, conferenciaron ayer durante 80 minutos sobre la situación de Chipre. El depuesto presidente de la Isla del Mediterráneo reveló al final de la reunión que había cambiado puntos de vista con Kissinger y que a este le gustaría "ver restablecido el orden constitucional en Chipre".

Kissinger y Makarios volverán a entrevistarse la próxima semana, según se anunció, para revisar el estado de las conversaciones de paz que este miércoles se iniciarán en Ginebra entre Gran Bretaña, Turquía y Grecia.

El secretario de Estado recibió a Makarios en su calidad de arzobispo, no como presidente de Chipre.

Makarios, depuesto de la presidencia de Chipre hace una semana, dijo a los periodistas que traía propuestas concretas para Kissinger, pero se negó a enumerarlas.

Sobre las posibilidades de que recupere la presidencia, Makarios declaró que existe esa posibilidad, pero que lo que más le preocupa ahora es el sufrimiento del pueblo chipriota.

Antes de la entrevista, el secretario de Estado se reunió con la prensa y no excluyó la posibilidad de que Makarios volviera al poder.

arzobispo señala: "Estoy profundamente preocupado, y le envío este mensaje para informarle que Turquía ha cometido un acto de agresión y ha invadido Chipre, lo cual expone a grave peligro a la independencia de mi país. Apelo a Ud. para que proporcione la ayuda que pueda para mantener la independencia y la integridad territorial de la República de Chipre".

AMPLIACION DE LA "UNFICYP"

NACIONES UNIDAS, 23 (Efe).— El secretario general de la ONU está pensando en duplicar el número de hombres de las fuerzas de paz de las Naciones Unidas en Chipre después de la reunión que mantuvo esta tarde con los representantes de los ocho países que suministran contingentes a estas fuerzas.

Hasta el momento la "Unficypr" contaba con 2.187 hombres de los siguientes países: Reino Unido, Finlandia, Austria, Canadá, Australia, Suecia, Dinamarca e Irlanda aunque esta última nación había retirado la casi totalidad de sus soldados a causa de los acontecimientos ocurridos en el interior de la misma.

Kurt Waldheim declaró ayer con anterioridad a la reunión citada que la

actual "Unficypr" no era suficiente para llevar a cabo de una forma satisfactoria su cometido, es decir, el de evitar que las comunidades griega y turca de la isla de Chipre se enfrentaran.

LLAMAMIENTO DE LOS "NUEVE"

BRUSELAS, 23 (Efe).— Los nueve países miembros de la C.E.E. hicieron a última hora de ayer un llamamiento a todas las partes en conflicto en Chipre para que apliquen con efectividad el alto el fuego y restablezcan el orden constitucional que, a su juicio, no es compatible

UEGO

E

con el mantenimiento del actual régimen chipriota de hecho.

Los titulares de Asuntos Exteriores de los "Nueve", interrumpieron su reunión en Consejo de Ministros de la Comunidad y celebraron una sesión de tres horas en "concentración política" para examinar la situación en Chipre y tratar la posición comunitaria ante el diálogo euro-árabe.

Los ministros redactaron un comunicado sobre la situación chipriota que fue hecho público al final de la sesión y en el que expresan su inquietud al constatar que no era efectivo completamente el alto el fuego instaurado en Chipre a partir de las 14,00 gmt.

Los "Nueve", confirmando las tres gestiones comunes realizadas en los últimos días y apoyándose en la resolución 353 del Consejo de Seguridad de la ONU

piden urgentemente a todas las partes implicadas en el conflicto:

1.— Que apliquen con efectividad el alto el fuego.

2.— Que cooperen plenamente con las fuerzas de las Naciones Unidas en el ejercicio de su misión en favor de las dos comunidades de Chipre.

3.— Que actúen para restablecer en Chipre el orden constitucional. con el que el mantenimiento del actual Régimen de hecho no es, según el parecer de los "Nueve", compatible.

En el comunicado los "nueve" renuevan su apoyo a la iniciativa de Gran Bretaña y conceden la mayor importancia a que las consultas que los británicos proponen organizar en Ginebra se abran sin tardanza con la participación de las dos o tres potencias garantizadoras.

Los nueve ministros señalan también en el comunicado que esperan que los tres países implicados, que están asociados a la C.E.E., responderán al llamamiento que se les hace.

Por último, se indica que los "Nueve" están decididos a continuar su acción diplomática para conseguir esos objetivos y para lo que han encargado expresamente a la presidencia del Consejo de ministros de la Comunidad.

La situación en Chipre para el nuevo gobierno

Una POLEMICA FAMILIAR

● MIENTRAS TANTO GRECIA Y TURQUIA REFUERZAN A CONTINGENTES DISTINTOS DE LA GUARDIA NACIONAL

NICOSIA, 23 (Crónica por Jim HOAGLAND y Dusko DODER, de The Washington Post en exclusiva para "ARAGON/express").

El dirigente de la comunidad turco chipriota pidió el viernes a Turquía que interviniese militarmente y plantease una "amenaza física" contra los que derrocaron al arzobispo Makarios la semana pasada. Afirmando que estaba pasando el momento oportuno y que Turquía no había actuado con suficiente energía, Raul Denktas ha dicho en una entrevista que un desembarco turco limitado apoyado por un ultimatum de Turquía "es la única solución" para la crisis que afecta a esta Isla del Mediterráneo.

Denktas, presidente de la administración turco chipriota y vicepresidente del Gobierno Nacional bajo el mandato del presidente Makarios ha dicho que la minoría turca se ha negado a reconocer al Régimen de Nikos Sampson nombrado presidente después de que la guardia nacional obligase a huir a Makarios.

El llamamiento de Denktas pidiendo la intervención de los turcos ha sido la primera reacción turco chipriota a los acontecimientos. El Gobierno de Sampson ha asegurado a los turcos chipriotas y a los turcos que no existen razones para la intervención. Dimis Demetrio, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno nuevo dijo en una conferencia de prensa que una de las cuestiones más urgentes es "garantizar a los turcos que nada va a cambiar y que no va a ocurrir nada". "Somos amigos de los turcos y lo que está ocurriendo es una polémica

familiar entre los griegos que residen aquí, en Chipre" ha dicho Demetrio.

En otra conferencia de prensa, el dirigente turco chipriota Denktas pidió abiertamente la intervención turca para contrarrestar los resultados del sangriento golpe de Estado provocado por la petición que hizo Makarios a principios de este mes de que Grecia retirase a los 650 oficiales contratados por Chipre para organizar y ponerse al frente de la guardia nacional chipriota.

El dirigente tuco enemigo declarado de Makarios fue más concreto en sus acusaciones hechas en una entrevista que hizo en los últimos tiempos de ministro. Y dijo que Gran Bretaña, que mantiene bases en Chipre como uno de los encargados de garantizar la independencia chipriota, que invite a los soldados turcos a que utilicen las bases británicas para desembarcar en una demostración de fuerza lo que daría lugar al hundimiento del régimen de Sampson.

Si Turquía, que está siendo presionada por Estados Unidos para evitar una polémica con la O.T.A.N. no interviene, Sampson empezará a ser aceptado dirigente chipriota de hecho, ha dicho Denktas, lo que a su juicio aumentaría el peligro de que se produzca una guerra a escala general.

Denktas ha indicado que se podría encontrar una forma de compromiso y que la demostración hecha por los turcos podría abrir el camino a tal acción.

"Para decidirse por el compromiso los griegos tendrán que comprender que existe una amenaza auténtica" ha dicho Denktas.

Circulan rumores de que tanto Grecia como Turquía, están reforzando a contingentes distintos de la Guardia Nacional.

JUNTA MILITAR PARA ANGOLA

LISBOA, 23 (Efe).— La Junta de Salvación Nacional, en su reunión de ayer, decidió crear una junta militar para Angola.

"Oportunamente —dice un comunicado de la Junta— se hará pública la reestructuración política-administrativa de aquel estado".

ARGENTINA Y YUGOSLAVIA, JUNTAS ANTE LA C. E. E.

BUENOS AIRES, 23 (Efe).— Argentina y Yugoslavia actuarán en forma conjunta ante la Comunidad Económica Europea, respecto de la situación planteada como consecuencia de las restricciones impuestas por el Mercado Común europeo a las importaciones de carnes vacunas, informó ayer en Buenos Aires las secretarías de Relaciones Económicas y comerciales internacionales.

Señala en un comunicado que el tema fue específicamente analizado durante las conversaciones mantenidas por las

autoridades del citado organismo con la delegación económica yugoslava encabezada por el secretario federal adjunto de Comercio Exterior del citado país, Novak Poleksic.

INCENDIOS PROVOCADOS EN LONDRES

BIRMINGHAM, (Inglaterra), 23 (Efe-Reuter).— Dos incendios que se produjeron en las primeras horas de hoy en sendos comercios de Birmingham pueden haber sido causados por bombas incendiarias, dijo la policía. Unos setenta bomberos lucharon contra el fuego en los almacenes Maple's, situados en el centro comercial de la ciudad, hasta conseguir dominarlo.

El otro comercio quedó destruido, a pesar de los esfuerzos de cincuenta bomberos. Dos de los bomberos tuvieron que ser llevados al hospital, con síntomas de asfixia por el humo. No se tiene noticia de que haya más víctimas.

"Existe la posibilidad de que los dos incendios hayan sido provocados por artefactos incendiarios", dijo un portavoz de la policía.

UN HELICOPTERO ALCANZADO POR UN MISIL DE PRUEBAS

MANILA, 23 (Efe-Reuter).— El helicóptero que fue alcanzado por un misil de pruebas se hallaba efectuando maniobras de adiestramiento frente a la costa occidental de Luzón a unas 70 millas al sudoeste de la base naval norteamericana de Bahía Subic, en Filipinas.

Se señala que el helicóptero formaba parte de un escuadrón con base en el portaaviones "Ranger".

La aeronave fue alcanzada por un misil "Sidewinder" disparado por un caza de reacción "F-4", también estacionado a bordo del "Ranger".

HABLO CON UN EXTRA-TERRESTRE

GUATEMALA, 23 (Efe).— Un niño de 13 años, residente en la zona central de la capital de Guatemala fue internado de emergencia en la sala pediátrica del Hospital General luego de haber hablado con un ser extra-terrestre según informa el matutino "La Nación".

De acuerdo con la versión del hermano mayor (14 años) del internado, todavía con rastros del susto sufrido, ambos jugaban en el patio de su casa cuando vieron a un "hombrecito que parecía de nuestra edad pero que tenía los ojos muy verdes y brillaba con luz cegadora".

Al oír que el extraño visitante les llamaba con imperio para que llegaran a donde él se encontraba —dice el testigo— ambos optaron por huir y buscar amparo de su abuela que no pudo ver absolutamente nada.

El menor de los hermanos sufrió una fuerte conmoción de la que se repone en la sala de urgencia del hospital general.

MINUTO DE CIERRE

● FABRICA DE CIGARRILLOS DE LECHUGA

BUENOS AIRES, 23 (Efe).— Se instalará próximamente en la ciudad de Balcarce a 200 kilómetros de Buenos Aires, un establecimiento productor de cigarrillos de hojas de lechuga y patata, con el apoyo crediticio del Banco Estatal de Desarrollo.

La fabricación de este nuevo tipo de cigarrillos: al que se denomina atóxico, se afirma que beneficiará la salud de los fumadores respecto de los cigarrillos comunes además de permitir al país un notable incremento de divisas si se consigue exportar el producto.

El químico argentino Gregorio Rubinstein, inventor de estos cigarrillos, 173 posiblemente han de revolucionar al mundo, anunció que el director ejecutivo de la entidad bancaria estatal le ofreció el respaldo crediticio para la instalación de la fábrica productora.

190 Millones de PESETAS ANUALES

● NECESITARIA LA DIOCESIS DE MADRID PARA PAGAR A CADA SACERDOTE 15.000 PESETAS AL MES

MADRID, 23 (Logos).— A 190 millones de pesetas se eleva la cantidad que sería necesaria para que el salario mensual de cada sacerdote de la Diócesis de Madrid alcanzase el mínimo de 15.000 pesetas, según un informe publicado por el semanario "Iglesia en Madrid".

Esta cantidad permitiría incrementar en 10.000 pesetas, las 5.000 que en la actualidad aporte el Estado por sacerdote. No obstante, hoy por hoy, esta cantidad se aumenta tan solo en 7.000 pesetas mensuales, con lo que el salario mensual alcanza 9.000 pesetas.

En cuanto al equipamiento de las comunidades cristianas, los estudios llevados a efecto dan como presupuesto mínimo 120 millones de pesetas anuales.

Según el semanario citado, que habla del problema económico en la diócesis madrileña, la planificación económica concretarse en tres grandes acciones simultáneas: reorganización a toda la diócesis de la situación económica y plan de acción parroquial, para el cual se propone una experiencia "piloto" en un número reducido de parroquias, que podría extenderse después a las demás.

AYER FUE FIRMADO EL CONVENIO

UN CENTRO DE EDUCACION ESPECIAL PARA TERUEL

● ACOGERA A 250 ALUMNOS QUE RECIBIRAN FORMACION PROFESIONAL EN EL MISMO

MADRID, 23 (Logos).— Ayer a las doce de la mañana, ha tenido lugar en el despacho del Director General de Formación Profesional y Extensión Educativa, la firma de un convenio entre la Diputación Provincial de Teruel, el Ayuntamiento de dicha ciudad y el Ministerio de Educación y Ciencia, para el funcionamiento del Centro de Educación Especial de la Ciudad Escolar de aquella capital.

Dicho convenio recoge, para el funcionamiento del centro, una estrecha colaboración entre el Ministerio de Educación y Ciencia y las entidades provinciales y locales señaladas.

El centro atenderá alumnos en edad escolar, cuya deficiencia o inadaptación aconseje seguir un tratamiento educativo distinto al impartido en los centros docentes de Régimen ordinario, acogiendo un total de 250 alumnos distribuidos en 120 plazas de internado y 130 de mediopensionado y en la que se impartirán, además de una formación educativa general, enseñanzas de formación profesional.

Palabras de media tarde

LOS ESPACIOS PARA CARGA Y DESCARGA

Los vecinos de nuestra ciudad, que tienen coche, y los que no lo tienen, así como los que no están empadronados aquí, pero que conviven con nosotros, habrán observado la medida que ha tomado el Ayuntamiento para reservar unos espacios destinados a la carga y descarga en algunas de nuestras calles. La idea es buena, si resulta eficaz; pero me parece, por lo que estoy viendo, que, de momento, está sirviendo para aumentar el número de denuncias por aparcamiento incorrecto más que para carga y descarga. Tanto es así, que de todos los espacios destinados a este fin, y que yo he podido recorrer, nunca he visto a un vehículo descargando o cargando y en cambio, sí que he visto a varios agentes municipales levantando denuncias. Lo que quiere señalar que, mientras no cambie la tónica, lo único que van a producir estas reservas de espacio, es algún que otro dinerillo al Ayuntamiento y pocas soluciones al problema del aparcamiento.

Se da el caso curioso de que, en una calle, se aísla este espacio en una punta de la misma. El que tiene que cargar o descargar ha de hacerlo en el otro extremo y naturalmente, desprecia la reserva; realizando su trabajo junto al lugar donde tiene que hacerlo, no tanto por no cumplir lo dispuesto sino porque le resulta mucho más práctico, aunque tenga que correr el riesgo de la doble fila. A excepción de los repartidores que fijan su parada en un punto determinado y desde éste llevan a cabo su trabajo en el sector, para los demás, el espacio reservado no tiene ninguna utilidad, particularmente cuando la carga o descarga es harto trabajosa.

Por eso, aunque la medida tiene una pretensión útil y resolutive en el problema del estacionamiento y la circulación de nuestras vías, no estaría de más que el Ayuntamiento tuviese en cuenta la duda de si es racional mantener unos espacios muertos en los que su finalidad se cumple solamente a medias. En el caso de que se llegue a cumplir a medias; porque, si me he de basar en la experiencia personal que yo he recogido, no llega, ni mucho menos, a este porcentaje. Y por otra parte que tuviese, también en cuenta, que dada, la de por sí, dificultad que existe en nuestras calles, para encontrar un hueco donde dejar el coche, no aumentemos estas dificultades, reduciendo aún más el espacio donde poder hacerlo.

Todas las soluciones que se plantean ante un problema tienen dos aspectos a los que hay que atender abiertamente: la solución teórica que se aborda desde una mesa de despacho y la que entraña su viabilidad. Si la fórmula teórica se ve rechazada por la práctica, la rectificación se impone del mismo modo: abiertamente. Esperemos que suceda esto con los espacios destinados a la carga y descarga.

J. SANCHEZ CARRION



UN pirómano anda suelto por nuestra ciudad. Andaba, porque ayer dicen que fué detenido un sospechoso que puede ser el autor de una serie de incendios que, ahora mismo, vamos a relatar. Lo del pirómano, por supuesto, no es oficial, lo sabemos por lo que nos han contado testigos presenciales que se han percatado de algunos detalles del acontecimiento, o mejor dicho, de los acontecimientos.

El pasado día 18, por la noche, fueron avisados los bomberos, a las dos de la mañana, porque se había declarado un incendio en los bajos de la "Cafetería Sandwich's", sita en el paseo de General Mola, a la derecha entre la calle de Juan Pablo Bonet y la plaza de Diego Velazquez. El fuego destruyó parte de los muebles, allí almacenados, en un local que tiene alquilado don Francisco Blasco, conocido fabricante en la industria de la madera.

INTERVENCION DE LOS BOMBEROS

Ayer, entre las siete y siete y media de la tarde varios coches del parque de bomberos tenían que volver a actuar para apagar un fuego que, esta vez, se había declarado en el obradoiro de la propia "Cafetería Sandwich's".

Acudieron dos dotaciones al mando del sargento don José Cortés, y cuando ya tenían prácticamente sofocado el fuego, nos dijo lo siguiente:

—El incendio lo hemos anulado enseguida, pero al principio era peligroso porque ha habido necesidad de cortar la electricidad y el gas.

—¿Qué ha pasado?

—No lo sé, pero lo que sí puedo decirle es que ya somos "clientes" habituales de este lugar.

TRES INCENDIOS EN CUATRO DIAS

Don Francisco Blasco, uno de los afectados, como ya hemos dicho, nos confirma que este es el tercer incendio que se produce en este edificio, precisamente en los cuatro últimos días.

UNA CAFETERIA Y UN ALMACEN DE MUEBLES, ESTABLECIMIENTOS AFECTADOS



Un ap... en Zar...



EL PRESUNTO PIROMANO

radio juventud

13'50.— GRADERIO
14'15.— ZARAGOZA INFORMACIONES
15'08.— RADIO-CLUB
16'30.— LA FUENTE ENTERRADA.— Cap. 2
17'30.— SUPER CAR
18'04.— CAMPAMENTOS JUVENILES
21'01.— LA JORNADA DEPORTIVA
22'30.— NOCTURNO MUSICAL
23'01.— EL CONCIERTO

car

OFICIALES PRIMERA TUBEROS OFICIALES PRIMERA SOLDADORES, MONTADORES PARA DEPOSITOS, AYUDANTES

Buen sueldo más primas y destajos aparte. Presentarse LEVIVIER IBERICA, S. A. Carretera de Logroño, Km. 6,300 - Monzalbarba (Zaragoza), en horas de trabajo.

Oficina Colocación. Ref. 35.914

EN RADIO ZARAGOZA HOY

15,30 "ALDABA". Revista Comarcal, por Lisardo de Felipe.
19,30 "SINTONIA 3-4-4", por José Juan Chicón.
21,30 "EDICION 21.30: "INQUIETUDES ZARAGOZANAS", por el Dr. D. Antonio Beltrán Martínez, y "RADIO DEPORTE".
23,30 "HORA 25" Información y entrevistas.
1,30 "QUINTO PROGRAMA", por Andrés García Jaime.

y en F.M. 95.4 mgs.

Desde las tres de la tarde a la una de la madrugada, melodías famosas para todos los gustos, canciones de actualidad, boletines informativos.

EL UNICO DIARIO DE LA TARDE

ARAGON expres

LEALO TODAS LAS TARDES

NO LE DEFRAUDARA

Prendiz de Nerón,

Zaragoza

TRES INCENDIOS, EN CUATRO DIAS, EN EL MISMO SITIO

momento. Tenía algunos problemas que resolver por culpa de este incendio que pudo ser sofocado enseguida, pero también podía haber ocasionado muchas y muy graves consecuencias.

—Tiene que ser obra de un pirómano sino, no se explica.

Era el comentario unánime de todos los presentes. Y seguramente no les faltaba razón.

Los curiosos, hombres, mujeres y niños, que permanecían, en gran número, en el centro del paseo, contemplando el "espectáculo" hacían comentarios para todos los gustos.

Se nos dijo que mientras salía humo por las puertas de la cafetería, porque el

obrador estaba ardiendo, un joven contemplaba el espectáculo con aire festivo.

—¡Hay fuego!, ¡hay fuego! — gritaba con cierta complacencia.

El sorprendente aprendiz de Nerón, dicen que fué detenido como presunto autor de los hechos.

Afortunadamente no hubo víctimas, aunque los daños materiales, los perjuicios y las molestias de todo tipo han sido cuantiosos. Y todo por culpa de un pirómano que andaba suelto por las calles de Zaragoza. ¿Habrá sido puesto a buen recaudo? Parece ser que sí. Aunque, repetimos, nada hemos confirmado oficialmente.

José Luis ERCILLA
(Fotos: García Luna)

ZARAGOZA EN EL TUNEL DEL TIEMPO

Monumento a Pignatelli en la Plaza de Aragón



Monumento a Pignatelli en la Plaza de Aragón

PIGNATELLI, D. Ramón de Pignatelli aquel que consiguiera finalmente que las aguas del Canal Imperial de Aragón llegarán felizmente a Zaragoza en 1772 necesitaba ser honrado con un monumento que perpetuase su memoria y fuese reconocido así por la ciudad a la que había calmado su sed.

Las obras del canal largo tiempo hacía que habían comenzado. Dificultades de todo tipo surgían continuamente. Finalmente con su impulso se lograría en el siglo XVIII finalizar unas obras comenzadas ya en el siglo XVI.

El Monumento a Pignatelli, idea de la Diputación Zaragozana gestado en el año 1857 se habría de colocar en la Glorieta de Santa Engracia, nuestra actual Plaza de Aragón, en el año 1859. Desde allí y durante bastante tiempo presidiría la vida de aquella zona de la ciudad hasta que imperativos urbanísticos y la colocación de nuevos monumentos le postergarían a su actual emplazamiento en el parque de su nombre.

La obra fue realizada por Palao, con subvención del Estado que aportó una bonita suma. La estatua fue fundida en París y de aquella ciudad emprendió el viaje a su Zaragoza en la que residiría.

El día de la inauguración una fuerte tormenta vino a contribuir con su fugaz presencia a resaltar la presencia del líquido elemento que tanto había intervenido en la vida del ilustre homenajado.

La Estatua de Pignatelli residiría en la Plaza de Aragón hasta el año 1904 en que se trasladaría definitivamente al parque de su nombre allí cerca del canal que había constituido su logro en una ciudad de incrédulos.

Hoy la arrogante figura de Pignatelli, tomada de un retrato de Goya permanece allí erguida contemplando el paso de muchos ciudadanos que por allí transcurren, muchos quizás ignorantes de su significado y de lo que representó para la ciudad.

M. M. B.

¿SIDO DETENIDO

Antes —continúa el señor Blasco— también hubo otro conato, pero lo vamos sin necesidad de avisar a los vecinos.

—¿Y cuando tenían lugar?

—Por la noche, a excepción de éste que se produjo, a las siete de la tarde.

Menos mal que en ninguno de ellos ha habido que lamentar desgracias humanas, aunque los daños materiales han sido cuantiosos.

—¿Qué medidas tomaron contra estos incendios? —seguimos preguntando.

—Denunciamos el caso en la Comisaría de Policía.

—¿Tenía asegurados los muebles?

—Sí, los tenía asegurados, pero de las formas las pérdidas y las molestias ocasionadas son notorias.

¿NE QUE SER OBRA DE PIROMANO

—Don Alfonso Pina, es el propietario de la Cafetería Sandwich's" y también del local que tenía arrendado a don Francisco Blasco. Como es lógico adivinar se hallaba afectado.

—Tiene que haber alguna persona —nos dicen— que está pegándole fuego a todo.

—Tiene que ser un pirómano. Estos incendios en el almacén de muebles, hoy en la cafetería, concretamente en el obrador de pastelería y pastelería... Ha quedado inutilizado todo el cuadro eléctrico y también la refrigeración.

—¿Sospecha de alguien?

—No lo sé. Parece ser que la policía tiene una pista, pero yo no puedo decirle nada. Estoy citado luego para acudir a declarar.

—¿Muchos daños materiales?

—No muchos, pero sí puedo asegurar que los perjuicios han sido enormes. El negocio lo tengo asegurado, pero, por ejemplo, sirvo productos de pastelería a los hoteles y restaurantes que van a sufrir las consecuencias.

—¿Usted también ¿verdad?

—Sí, pero no deseo publicidad. Queriendo que ustedes tienen la obligación de informar a sus lectores, por favor, les agradeceré la menor publicidad posible.

—Don Alfonso Pina no mostraba ganas de continuar hablando. Es claro y totalmente comprensible. Que estuvo atento y correcto, en todo momento.

JUZGADO DE GUARDIA

EL JOVEN QUE LE PEGO A UN ESPEJO

ME gustaría ser pez gordo y vivir dentro de una pecera de coñac francés.

—Creo que vas un poco húmedo, Juanan.

—Cuando veas un pez seco, es que está frito.

—¿Y tu que clase de pescador eres? ¿De río o de sarten? ¿De agua salada o dulce?

—Del agua amarga si nó se me deja chupar en paz.

Págame una trócala, macho, que voy sin un chulú.

—Pero si vienes de soplar del bar de al lao, que yo he visto cómo te invitaba el baranda que aquí más manda.

—Si, el dueño de esta Discoteca, como yo la estaba liando aquí, me invitó a una copichuela en el barete de enfrente, para que me las najase.

—Sin embargo te veo de cagorcera aquí.

—Es que yo soy cliente de ida y vuelta y le tengo mucho cariño a este local. Por eso vuelvo. Aquí siempre hay un primaverón llenándote la copa.

—¡Jobar, y me lo dices despues haber soltao la tela marinera de la consumición que estas chupando! Y lo mas sospechabilíbilis es que el portero te haga dejao entrar, siendo que fué el dueño quien te sacó de aquí. Es que lo cogí de espaldas.

—¡Qué traidor! Pero que no se haya apercebido te obliga a comportarte como un abstemio. ¿Verda que sí, riquin?

—Verdad que no, guasón; que haber soltao la pasta para una copa no te autoriza al mofeteo.

—¿Por que te llamo riquin, me mofo? ¡No te joba el trompetero!

—Te ries de mí porque llevo cuatro tragos, cuando debiera ser yo el que me risionara del que me los pagó, jó, jó. Y olvídamme, ¿sabes? Asi que abur y sayonara.

—Que vaya bueno y que la duermas bien, que el pagador se va.

—Me voy a pegar con mi sombra si alguien no me sufraga el tragó. ¡Hombre! Este me lo va a pagar.

¡Qué chollo! Tiene cara de primo y se parece a mí. Si somos dos gotas de agua, chico. ¡Madre qué cocorza tan majetona! Si el que está a mi lado soy yo. ¡Duro con él! ¡Tomá patada, espejo!

Juan Antonio, que ya ha tenido que ver mas de una vez con la justicia, de 22 años, soltero, entró en un club de esta ciudad, yendo algo bebido y, como lo vieron en tal situación, no quisieron servirle más bebida por lo que protestó.

Tan pesado se puso que al propietario del establecimiento, se lo llevó a un bar de al lado, donde lo invitó y dejó.

Al poco rato el joven volvió al club, donde, contra la voluntad del portero, penetró.

Alguien lo invitó a una copa y como pretendiera que le dieran más batida, sin conseguirlo, comenzó a decir que iba a pegarse "con su sombra", con tan buena o mala suerte, que allí mismo en la pared y frente, a él, había un espejo grande y al verse reflejado, bien por la borrachera que llevaba o por no quedar mal despues de haber anunciado que se pegaría con su sombra, se lanzó contra el espejo, el que rompió, produciéndose algunos cortes en las manos y cara. El espejo ha sido valorado en cinco mil pesetas.

EXPRES/003

abre paso

a su negocio

CON FOSFOROS PUBLICITARIOS

GENERAL FOSFORERA S. A.

Avda. del Generalísimo, 90
MADRID-16

Tels.: 2593044 - 2502622


DELEGADO: JUSTO ROLDAN GALILEA

C/. Sevilla, 21 - 1.º A - Teléfono 374817 - ZARAGOZA

Subagente para: HUESCA - JACA Y BARBASTRO

MANUEL SANCERNI

Carretera Barbastro - Teléfono 223200



Agricultor. Recoja dos frutos: su cosecha y su dinero.

El BANCO CENTRAL le paga en el acto los negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios, para que Vd. perciba inmediatamente el producto de su cosecha.

También puede confiar sus ahorros al BANCO CENTRAL, que le asesorará convenientemente sobre la mejor forma de invertirlos.

Y si precisa financiación, el BANCO CENTRAL ofrece créditos que se obtienen en pocos días y se amortizan en muchos meses.



BANCO CENTRAL

su banco amigo



FRIO EN JULIO

QUE usted, después de San Fermín, no había tiritado nunca? . Pues esta es la ocasión, si es que ha salido estos días a la calle sin abrigo. Porque, señores, el tiempo que "disfrutamos" en plenísimo verano ha sido casi de auténtico invierno. Salir de casa sin chaqueta, era como hacer oposiciones, con muchas posibilidades de ganarlas, al constipado.

Las conversaciones, en plena calle, se vieron interrumpidas por los clásicos estornudos, hasta el punto de que los enfriamientos de verano, llevan a la farmacia a más de uno. Se expenden, pues, más aspirinas que horchatas, y granizados de limón. La gente ha preferido los cines sin refrigeración, y si no se han vendido castañas calentitas, se debe, exclusivamente a que aquellas inefables castañeras del mes de enero, han salido a la calle con su carrito de los helados.

Frío a tutiplén, hemos padecido en pleno mes de julio, demostrativo de que, el tiempo, como se dice, está completamente loco, dejando en fuera de juego a los hombres de la florecica más o menos televisivos o calendario-zaragozanos.

Y tan de este modo ha sido que, en algunas casas de Zaragoza no han encendido la calefacción por puro rubor, pero sí conectaron los enchufes eléctricos de las estufas, porque señores ha hecho un frío que pelaba aunque el calendario quería demostrarnos que estábamos en plena canícula. Menos mal, que el fuerte viento que hemos padecido días atrás, ha amainado y el sol calienta como corresponde a la época estival y el termómetro ha subido. Pero el sábado y el domingo hizo una temperatura tan desagradable que bien merece calificarla de frío en el mes de julio.



LA COLEGIATA Y EL CASTILLO DEL COMPROMISO DE CASPE



EL Grupo Cultural Caspolino, de la Institución Fernando el Católico, ha editado un rico folleto sobre la Colegiata de Santa María la Mayor y el Castillo del Compromiso en Caspe, en el que se detallan datos históricos y descripción de los citados monumentos. Todo ello va ilustrado con numerosas y excelentes fotografías. El autor del texto es don Cristóbal Guitart Aparicio que ha realizado un documentado trabajo.

Es intención del Grupo Cultural Caspolino, continuar editando otras obras de este estilo, que, sin duda, han de tener una excelente acogida.

BONITAS VACACIONES AL AIRE LIBRE

DESDE el pasado día 15 y hasta el próximo día 31 del actual mes de julio, un grupo de jóvenes pertenecientes a la OJE, están realizando una apasionante "marcha itinerario", por el Pirineo oscense, dentro de la campaña de Campamentos de la Delegación de la juventud.

Bielsa y Monte Perdido, casco de Marboré y Brecha de Roland, Panticosa y Piedrafita, Valle de Aguas Limpias y Sallent de Gállego, Rioseta y Candanchú, bosque de las Hayas, y Zurita... son puntos, entre otros muchos, los visitados por estos jóvenes que recorren el Pirineo, practicando la marcha, la escalada y la vida al aire libre. Bonitas vacaciones para los deportistas amantes de la naturaleza, las que están disfrutando estos muchachos por lugares incomparables de la provincia de Huesca.

LAS FIESTAS DE TUDELA

TODOS los años son muchos los zaragozanos que acuden a las fiestas de Tudela, en donde en una especie de San Fermín chico, se pueden presenciar encierros y corridas de toros. Para facilitar el desplazamiento "Renfe" va a poner en servicio durante los días 25, 26 y 27 de julio, la circulación de un tren especial de Zaragoza a Tudela que saldrá de la estación de "El Portillo" a las seis de la mañana, para efectuar su regreso a las diez y media de la noche.

Tudela va a celebrar sus fiestas patronales y como, cada año, muchos zaragozanos se desplazarán a la bella localidad navarra.

¡A divertirse!

HAY QUE RESPETAR LAS SEÑALES



NUNCA nos cansaremos de repetir y de recomendar, la necesidad de respetar las señales. Lo mismo los automovilistas que los conductores. Porque de esta forma se evitarían algunos accidentes graves, como el ocurrido ayer tarde en el paseo de General Mola, en la confluencia con la avenida de Tenor Fleta.

Al parecer el coche más afectado, que es el que contemplamos en la fotografía de García Luna, no tuvo culpa alguna, puesto que fué "embestido" por otro que procedente de la avenida de Goya, no respetó un semáforo que estaba en rojo.

En este accidente fué arrancado un semáforo de cuajo y lanzado hasta una distancia de cincuenta metros. Y lo que es peor, uno de los protagonistas, conductor del turismo "no culpable" resultó herido gravemente.

Prudencia y más prudencia. Para conducir pensando en los demás y para respetar las señales.

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, APLAZA SU VIAJE A ZARAGOZA

EL anunciado viaje del ministro de Información y Turismo a nuestra ciudad, ha sido aplazado. También ha sido suspendida hasta nuevo aviso la reunión de la comisión permanente de la Unión Turística del Pirineo que estaba anunciada para mañana día 24 y que iba a presidir don Pio Cabanillas.

VIAJE A LONDRES INVITADO POR

ARAGON Y **ZARAGOZA**
expres DEPORTIVA

de la mano de la

«Agencia de viajes ESPATUR»

UNA AGENCIA NACIDA EN ZARAGOZA

El otoño en Londres es maravilloso. La metrópoli se enciende en luces de colores y todo en ella es de un llameante atractivo.

Para esa temporada hemos preparado un viaje para dos personas, de la mano de la prestigiosa Agencia "Espatur", al que pueden aspirar todos los lectores de los dos periódicos. Basta para ello que recorten y envíen cumplimentando el cupón correspondiente. Cada lector puede enviar todos los cupones que desee siempre que sean en sobre distinto y poniendo en el mismo la indicación "Viaje a Londres".

El sorteo, como todos, se efectuará ante notario por simple extracción de un sobre.

La Dirección se reserva la facultad de resolver cualquier incidencia que pudiera producirse.

La admisión de boletos quedará cerrada el 30 de septiembre.

«ARAGON/expres» y
«ZARAGOZA DEPORTIVA»
con «ESPATUR»

le brindan la gran oportunidad de viajar gratuitamente a Londres.

¡Recorte y envíe este cupón!

Don
domiciliado en
calle núm.
desea participar en el sorteo del viaje a Londres para dos personas.
..... de de 1974

Instituído por

ARAGON
expres

III PREMIO

«RAMON J. SENDER»

para trabajos periodísticos

"ARAGON/expres", siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "III Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc., sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las copias de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.- Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO.- Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.- Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

CUARTO.- "ARAGON/expres", efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

QUINTO.- El plazo de admisión comienza el 15 de Junio y terminará el 30 de septiembre.

SEXTO.- Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo.

SEPTIMO.- El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.- El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir, aceptan estas bases.

NOVENO.- "ARAGON/expres" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para un mejor logro de los fines del concurso.

deportes

PROHIBIDO ASUSTARSE

(CIEN MILLONES DE PRESUPUESTO)

VERDAD que asusta leer que el Real Zaragoza tiene un presupuesto para la próxima temporada que está a punto de empezar, de cien millones de pesetas?

Y sin embargo, nadie de los asistentes a la Asamblea General de Socios celebrada el sábado, se asombró. Porque la realidad del momento es que todo ha sufrido un aumento de precios que si es asombroso, obliga a ello. Y así lo comprendieron. Y aprobaron todo cuanto se presentó a los compromisarios y a su aprobación. ¿Cómo fué posible? Eran las consecuencias de haber obtenido una buena temporada. Y finalizando la misma con un balance que ponía al descubierto un superávit.

"Donde no hay harina, todo es mohína" reza el refrán. Y en el Real Zaragoza tanto el aspecto deportivo como el económico han llegado a presentar un balance para satisfacer a los más exigentes, 28 millones de pesetas de superávit real convencen ¿verdad? Por ello se aprobó todo. Incluso ese presupuesto para el año que va a empezar de cerca de cien millones de pesetas. Concretamente 99.850.000 pesetas. Y para hacer frente al mismo se convino en aprobar la subida de las cuotas de socio en un 30 por ciento, para nivelarse a los gastos actuales en todos los aspectos aumentados también. También se tocó, aun cuando muy de pasada, la ampliación de "La Romareda", contestando al señor Zalba que continuaba las gestiones en este sentido. Y no faltó quien argumentó que podía construirse un nuevo campo con la aportación económica de todos los socios. A lo que respondió el presidente zaragocista que la construcción de un nuevo campo costaría alrededor de seiscientos millones de pesetas.

Una Asamblea en la que todo fue rápidamente aprobado. Lo cual demuestra que donde "hay harina no hay mohína".

Una Junta de Socios que bien pudiera llamarse "La Asamblea de la Tranquilidad".

Anontio MOLINOS

El mecanismo de los fichajes

Tan extraño que casi nadie lo entiende

Después de la Asamblea de socios zaragocista, como casi siempre, charlamos brevemente con José Angel Zalba, y algunos directivos, sobre los temas comentados en la misma y otros varios que no salieron a colación, como, por ejemplo, el asunto fichajes. Un directivo, no importa cuál de ellos, nos decía ciertamente preocupado: "Desde luego que habrá fichajes, ya sabéis que andamos buscando un delantero y un defensa, pero lo de este último, se ha puesto muy difícil; no encontramos un central o volante de cierre que reúna las características que nos interesan".

Una frase sencilla, incluso lógica y natural, pero, la verdad, yo no la entiendo. Desde que comenzó la temporada se habla de lo mismo en el seno del Real Zaragoza; de renovar y rejuvenecer la plantilla paulatinamente, de firmar a un delantero y a un defensa de absoluta o relativa garantía. Entonces, yo pregunto: ¿Es posible que la plantilla de técnicos que mantiene el Real Zaragoza, sean dos, tres o cinco, incluso uno sólo dedicado a ojear jugadores, no hayan presentado una relación de delanteros o defensas observados, para poder elegir a estas alturas? ... Y vuelvo a repetir que no lo entiendo.

Firmar a una figura, llámese Marañón o Megido, pienso que está al alcance de cualquiera, o por lo menos de cualquiera que pueda ofrecer los millones suficientes para llegar a su adquisición. Aquí nadie descubre nada, basta con abonar lo estipulado y a otra cosa mariposa. Valerse de los intermediarios oficiales tampoco resulta rentable para el club que necesita jugadores, sobre todo si está pagando a sus técnicos para

que "los descubran", pero terminar la temporada unos por otros con la casa sin barrer, pueden jurarlo que no nos cabe en la cabeza.

Existen varios sistemas para renovar y rejuvenecer una plantilla, que desde luego no pretendo inventar, ya que son más viejos que el mismo fútbol. Uno de ellos, por ejemplo, consiste en mantener "ojeadores voluntarios y más o menos desinteresados" en todas las regiones, si ustedes me apuran en todas las provincias (zaragozanos de buena voluntad los hay en todas partes), que puedan "avisar" a nuestros técnicos de cualquier valor en ciernes,

aún a costa de ofrecerle un tanto por ciento de la operación. Otro, quizá más sencillo y rentable, se cifra en reunir a los veinte o treinta chavales que hayan destacado durante el año en la cantera propia, tratando de aprovechar a un par de ellos. Lo que no tiene

explicación, por más que lo enteradillos se la quiera buscar, es que lleguemos a estas alturas asegurando que es muy difícil encontrar un buen central. Tan extraño que casi nadie comprende...

Gloria ARI...



Nuestros respetos, doctor Martínez

DESDE nuestra panorámica zaragocista no compartimos los puntos de vista que adujo el concejal señor Martínez Martínez, para justificar su voto en contra de la ampliación de La Romareda.

Y no le negamos que diera razones de peso específico para apoyar su tesis negativa. Algunas, incluso de las que participamos todos, incluidos por supuesto los más acérrimos zaragocistas. Lo que ocurre es que contienen más teoría que virtualidad. Más efectismo, mucha más demagogia que efectividad y caldo de cultivo positivo; aunque nos consta que el doctor Martínez, es un hombre realista por excelencia, de los que no hacen concesiones a la galería.

Y claro, a vueltas con la creación de guarderías infantiles municipales y con el déficit real de los millones de puestos escolares que tenemos en Aragón, el concejal, el zaragocista, ha pensado que sería una buena solución emplear los doscientos millones de pesetas aproximadamente que costaría la pretendida ampliación en dar impulso a las obras escolares paralizadas y comenzar otras para enjuagar el desfase escolar.

¡Pero, cree sinceramente el doctor Martínez que una cosa está tan íntimamente

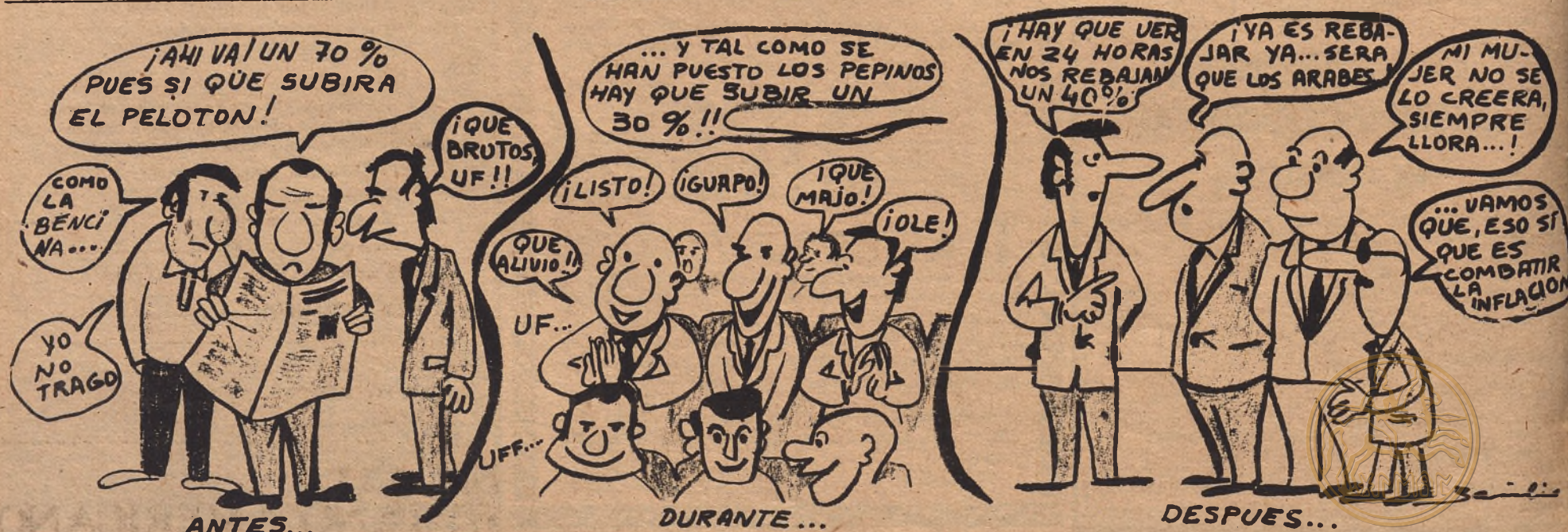
ligada a la otra? Nos pasamos la vida pregonando que si lo que gasta en guerras de humanidad, lo dedicase a ayuda a los países subdesarrollados, no habría hambre en el mundo. Todos aceptamos estos humanitarios argumentos, sin embargo, continuamos las guerras sin solución de continuidad.

Exactamente igual, pienso yo señor Martínez, que ocurriría o que sucedería con este asunto. Se amplíe o no La Romareda, la decisión no incidirá directamente en esos problemas que usted defendió con tanto vigor, cariño y convicción.

Le repetimos nuestros respetos. Al fin y al cabo usted ha sido el único hombre que ha defendido desde el principio dicha posición. Sin alternativas de ninguna clase. Comenzando en las comisiones y terminando públicamente sabiendo que se jugaba por lo menos la simpatía de una importante masa zaragocista, en el salón de sesiones.

Usted señor Martínez Martínez, ha sido fiel a sus convicciones. Las ha expuestas valientemente, contra viento y marea, todo momento. Por eso, aún desintendiéndose sus teorías sentimos, por usted toda clase de respetos. Los merece.

Antonio SAR...



El Huesca, solo
ante el peligro



Unico superviviente aragonés en Tercera División

De todos es sabido, o por lo menos de cuantos siguen la marcha de nuestro fútbol chico, que el Huesca es, hoy por hoy, el único superviviente

aragonés en Tercera División. Han descendido el Endesa de Andorra y Barbastro, se ha quedado el Deportivo Aragón paladeando las mieles del

ascenso, a la misma puerta de la añorada categoría nacional, y solamente el Huesca, va a representarnos a nivel inter-regional con relativas

garantías de éxito.

Si añadimos que además lo han cambiado de grupo, que lo han emparejado con los potentes equipos catalanes, valencianos y baleares y que entre sus rivales los hay de auténtica categoría, llegaremos a la conclusión de que los mandos azul-grana se encuentran ante una campaña erizada de dificultades. Rivales desconocidos en su mayor parte, pero que mantienen presupuestos generalmente de superior categoría, y desplazamientos muy largos y costosos, que requieren llenar "El Alcoraz", casi todos los domingos y el apoyo incondicional y masivo de la afición oscense.

Por otra parte, resulta que la campaña anterior fue muy brillante, que Pedro Aróstegui y sus boys se pasearon por la Primera Regional Preferente y consiguieron desahogados el ascenso de categoría, que redondearon su campaña llevando a Huesca por primera vez en la historia el título Nacional de Aficionados, y que, por desgracia, semejantes hazañas no podrán repetirse en la temporada próxima a comenzar. Con esto deben contar los aficionados de la ciudad hermana, para no caer de nuevo en el abismo de la más profunda decepción, ni mucho menos en el pozo de las categorías regionales.

Hemos leído, entre asombrados e incrédulos, que el Real Zaragoza, puede ceder jugadores al Lérida, precisamente rival del Huesca, directísimo rival del Huesca en la próxima campaña. Entendemos, o pretendemos entender, que el Real Zaragoza no se presente a jugar este año en "El Alcoraz", para las fiestas laurentinas, como ya venía siendo costumbre en temporadas anteriores; puesto que "Carriega" al parecer, sólo desea programar algún choque amistoso por tierra extranjera, según se nos explicó recientemente. Pero pensamos, y como nosotros una inmensa mayoría, que si José Angel Zalba y su equipo de colaboradores se proponen ayudar a un equipo de Tercera División, aun a trueque de beneficiarse a costa de semejante ayuda, este no debe ser otro que el Huesca, representante aragonés tercer-divisionario. Por idéntica regla de tres, pensamos que el Barcelona ayudaría antes al Lérida que al Huesca, o bien al Tarrasa, Calella, Gerona... ¿Estamos o no estamos? ...

ENRIQUE

EL ANGEL QUE DIJO NO

A indaguen que publicamos adquiere ahora mismo, por todo lo que ustedes saben bien, auténtica categoría de foto irónica que se presta al comentario sagaz.

¿Los futbolistas del Zaragoza bajo el Angel de la Ciudad? No, no. Observen, ustedes detenidamente cómo su sombra protectora se proyecta hacia su espalda, o sea hacia el interior de la Casa Consistorial.

Así pues y mientras no se demuestre lo contrario, esta es la imagen del Angel que al Zaragoza dijo no.

Ya ven cómo Leirós, Gartua, Rico y Nieves, van pasando bajo el Angel, que parece mirar indiferente hacia otra parte. Premonitoria foto de García Luna tomada ya hace tiempo, pero vigente aún. ¿Foto denuncia? ¿Gráfica testimonial? ¿Qué le hicimos al Angel para que no nos quiera? ¿Es que Paco Santamaría le "agujeró" una nube con un balón y aún nos guarda el rencorcillo? No nos explicamos, en modo alguno, su seráfico no al fútbol de Zaragoza. A no ser que sea un ángel de bronce, hueco por dentro, que sólo tenga talla de robot municipal, sumiso y obediente, calculador y frío,



como una computadora.

Pero, no. El Angel de la Ciudad ni es así ni puede ser así. También los del fútbol somos sus ciudadanos y

aunque sus labios aún no hayan dicho una palabra en su corazón se encuentra encerrado un sí, que cualquier día dirá rotundamente.

UN VALENCIA MADRUGADOR



El Valencia de Ciric, el entrenador yugoeslavo que ha relevado al argentino-español Alfredo Di Stéfano ha sido uno de los equipos madrugadores del fútbol español. Aquí lo tenemos con sus jugadores de hoy el día de la presentación del equipo a su nuevo entrenador.

(Foto Emilio Viña).

DINERO A LOS AGRICULTORES CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas. Las mejores que ha ofrecido en setenta años de operaciones.

Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 300.000 pesetas. A devolver en uno, dos, tres y hasta en cinco años.

Visítenos o recorte y envíenos la carta impresa en la parte inferior.

Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio
BANCO HISPANO AMERICANO

Oficina Principal:
Paseo de la Independencia, 2 Zaragoza

Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

- Crédito para maquinaria agrícola.
- Crédito para mejora de finca.
- Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
- Crédito para comercializar cosechas.
- Crédito ganadero.
- _____ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

- Prefiero que me informen por carta.
- Que me visiten personalmente.
- Que me llamen por teléfono

al número _____ de _____

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

CALLE _____ N.º _____

PUEBLO O CIUDAD _____

PROVINCIA _____

BANCO HISPANO AMERICANO

INSTITUTO DE CREDITOS AGRICOLAS Y GANADEROS

Asociación de Agricultores y Ganaderos de Aragón

Diputación de Huesca

2

FAMILIAS REALES

INGLATERRA

Objetivo: Casar al Príncipe

HAY que casar al príncipe. Al príncipe Carlos, Príncipe de Gales, heredero del Reino de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Jefe de Estado de los tres grandes dominios fieles de Nueva Zelanda, Australia y Canadá, reconocido como cabeza mayor, aunque sin potestades jurisdiccionales, de los muchos estados que componen la Comunidad de la "Commawelth" que ya no se llama británica, como no se llamará este príncipe Emperador, porque este título desapareció al ser declarada la independencia de la India y Pakistán. Ya su abuelo suprimió el título de emperador después de esa independencia de lo que fue llamado "perla de la corona".

PERO al casar al heredero de tantas potestades, los problemas son difíciles. Entre los muchos y tantas veces absorbentes y peligrosos privilegios de las familias reales, no figura ese otro que tiene ahora cualquier mortal, el de casarse con la persona que ama y que corresponde a ese amor. Pasaron ya los tiempos en que los matrimonios se acordaban entre las familias del novio y de la novia, apenas sin contar con ellos, con los que iban a unirse. Una costumbre que no es tan cruel como parece a primera vista. En efecto, en un mundo agrícola, predominantemente rural, unir las propiedades de unos y otros era económicamente conveniente, algo así como una "concentración parcelaria" pasando por la Vicaría. Por supuesto teniendo en cuenta las costumbres de la época y lo que esos matrimonios por intereses significaban ya era un progreso en relación con el matrimonio "cum manu" del derecho romano o de las instituciones no menos rígidas del derecho germánico, algunas de las cuales perviven todavía entre nosotros. En el derecho romano, en el matrimonio, el hijo, aunque casado quedaba con su mujer y sus hijos, bajo la potestad del padre del marido, hasta que moría. Claro que había también el matrimonio "sine manu" en que la independencia de la nueva familia era total. Viene esto a cuento de decir que esa costumbre del matrimonio arreglado entre familias, con ser un tanto arbitrario, era ya un progreso respecto a las normas jurídicas que habían, en su totalidad, informado el derecho de las naciones de Occidente de Europa y, por ende, de las naciones nacidas americanas de la fecunda Europa.

EL QUIERE ELEGIR, PERO...

El príncipe de Gales, un muchacho decidido que no puede negar su estirpe y que lleva reflejada en su manera de ser y en sus rasgos faciales. Ha repetido muchas veces que solo se casará con una persona a la que ame y que le ame a él. Ya, desde luego, no se conciertan matrimonios por razones de Estado, pero todavía en la puritana Inglaterra y sobre todo en su Casa Real, aunque se ha abierto mucho la mano, no se

Hubiera sido aceptada la hija de Lord Wellington, pero las relaciones parece que se enfriaron definitivamente

quiere emparentar con personas que no tengan un cierto linaje, y, jamás, con personas divorciadas.

El casarse con una divorciada le costó el trono a Eduardo VIII que prefirió su amor y matrimonio con la señora Simpson a ocupar el trono del entonces mayor imperio del mundo. Por estar divorciado, no se consintió que la Princesa Margarita se casara con el capitán Townsend, tal vez el mayor amor de su vida. En la corte inglesa, parece que la Reina es más liberal que su duque consorte. El Duque de Edimburgo es intransigente y él fue quien se opuso enteramente al matrimonio de Townsend con Margarita no se casó con un noble, sino con un fotógrafo de la casa real y la princesa Ana al casarse con Mark, tampoco ha llevado a la Familia real un noble, porque Phillippe Mark no tiene ningún título alguno, ni de donde la venga y sus padres, aunque ricos no están ligados a ninguna actividad de las consideradas muy dignas sino que tienen una actividad y unos negocios en mercados de carnes. Pero Mark sí es un apuesto militar y, cosa importante en el caso, de un gran jinete, y sabido es que la hípica es el deporte favorito de su mujer.

Pero, si hubo transigencia en esas dos personas, llamadas a ocupar el trono solo si el príncipe de Gales muere sin descendencia, no es lo mismo que casar al príncipe heredero. Este ha de atenerse a reglas mucho más estrictas.

NO A LOS GRIMALDI

Todas las especulaciones sobre una eventual boda entre el príncipe de Gales y la princesa Carolina de Mónaco tienen, por eso, que ser descartadas.

En la Casa Real jamás se tomó en serio la posibilidad de que Carolina y Carlos puedan casarse. La Casa Real Inglesa, sin ruptura ya sin menosprecio, jamás se llevó bien ni llegó a intimar con los Grimaldi. Adelantaremos que estos Grimaldi lo son un poco de "segunda mano", porque los primitivos genoveses llamados Grimaldi, que se instalaron en Mónaco huyeron de los gibelinos, no tuvieron al final de sus reinados sucesivos, descendencia directa. Entonces la familia francesa Goyón-Matignon subió al trono y tomó el nombre tradicional de los Grimaldi. Mónaco pasó de unas manos a otras, fue dominado por italianos, franceses, yugoslavos e incluso españoles a lo largo de su historia se convirtió en pieza de discordia y en punto clave de numerosos tratados. El actual príncipe, Rainiero III, sucedió a su abuelo Luis II, que gobernó con poderes absolutos durante dos años, aunque promulgó una constitución, reformada en 1962. Francia nunca renunció del todo a Mónaco. Incluso ahora, después de un litigio sobre los impuestos, que en Mónaco no existen montó grandes negocios. Francia sigue teniendo "ciertos derechos". Ahora no se van a dar, porque según lo convenido, Mónaco pasaría a Francia si el príncipe reinante muriera sin descendencia de varón. Rainiero y Gracia tienen ya un sucesor varón y, por ello, el Principado seguirá siendo independiente cuando Rainiero III muera.

El príncipe Carlos parece muy enamorado. Se han dado ya como "novias" varias chicas, últimamente una bonita norteamericana que conoció durante sus viajes como marino de la Royal Navy. Pero la que parecía, más propicia, la hija de Lord Wellington, con la que estuvo cazando perdices en la finca del Lord, en Granada, también parece que ha sido descartada, aunque como noble hubiera contado con la aquiescencia del Duque de Edimburgo.

El "no" a los Grimaldi se apoya en las mismas razones que se exigieron para que Eduardo VIII tuviera que dejar el trono. Las relaciones entre Gran Bretaña y Mónaco, aunque no precisamente amistosas, son perfectamente correctas, como se demostró en la visita de la Princesa Margarita y Tony, su marido al principado. Pero la familia Real no admite esa supuesta boda por dos razones. La primera que la madre de Rainiero III era —esto ya es público— una hija natural, hija de una lavandera de Argel, y fue reconocido por el Príncipe Alberto. Otra razón parece de más peso y concorde con la persistente actitud de la Familia Real contra el divorcio: la hermana de Rainiero, Antoinette —tía de Carolina— se ha divorciado dos veces. A ese "no" a los Grimaldi bastarían esas dos circunstancias para oponerse al matrimonio de su hijo con Carolina. Pero insisten en algo que ya parece algo exagerado. Dicen también que la Princesa Gracia es solo una antigua artista de cine y que su padre empezó sus negocios como pequeño auxiliar de albañil, aunque luego llegara a ser un gran promotor en construcciones. A la reina de Inglaterra, casar a su hijo y emparentar con otra familia de estos antecedentes católicos además— aunque esto sea secundario— no le resulta nada agradable.

NO HAY DEMASIADAS PRINCESAS

La Familia Real Inglesa considera que el príncipe debe casarse con una princesa. En los países escandinavos, por lo que Inglaterra siente una especial debilidad amistosa, no hay ninguna que tenga edad paralela a la de

Carlos. Deberá elegir entre alguna guapa mocita de su edad entre la aristocracia británica o en los miembros de la alta burguesía. Pero las preferidas de momento son las tres guapas hijas del que fue rey de Rumanía. Miguel I, o entre otras, princesas germánicas o latinas.

Pero, por el momento, y aunque es notorio que Carolina y Carlos se han visto juntos en varias ocasiones y hacen una buena pareja, él es apuesto y ella no lo es menos, en los medios del palacio de Buckingham no se ha tomado nunca en serio que el Príncipe de Gales y la Princesa Carolina puedan llegar a casarse. Hay que dar tiempo al tiempo y, eso es seguro, razones más o menos de Estado terminarán imponiéndose, aunque no puede descartarse alguna "campanada".

Por Luis MIRA IZQUIERDO
(Fiel-Servicios Especiales de EFE)



CON PROBLEMAS

ALEMANIA

El heredero puede casarse con una plebeya

HACE unos años, mientras disfrutaba de sus vacaciones en Bretaña, la Princesa Kyira, esposa del Príncipe Luis-Fernando, Jefe de la Casa de Hohenzollern, falleció repentinamente a causa de una crisis cardíaca.

Kyra, de origen ruso, era dos años más joven que su marido, nieto del Kaiser, que desde entonces ha permanecido viudo.

UN SONDEO INTERESANTE

Desde que se produjo la muerte de la Princesa Kyira, se ha hablado en varias ocasiones de eventuales planes de matrimonio de Luis Fernando, citándose en unas ocasiones el nombre de destacadas damas que figuran en el Gotha y en otras —como sucede actualmente— el de jóvenes plebeyas.

Y ello a pesar de que un sondeo de opinión realizado poco antes de las últimas elecciones presidenciales, en 1969, diera resultados sorprendentes: si los alemanes eligieran su Jefe de Estado mediante el sufragio Universal, como hacen los franceses, habría sido el Príncipe Luis-Fernando el elegido para la Presidencia. Al menos, eso es lo que afirmó un conocido semanario alemán.

A pesar de esta supervivencia del prestigio de una institución perteneciente al pasado, las posibilidades de una restauración monárquica son hoy día nulas en la República Federal Alemana y el Jefe de la dinastía germana no tiene necesidad alguna de observar reglas protocolarias anacrónicas a la hora de un "hipotético" matrimonio.

EL NIETO DEL KAISER, VIUDO DESDE HACE ALGUNOS AÑOS, SE HA ENAMORADO DE UNA MUJER TREINTA AÑOS MÁS JOVEN QUE EL

PARIENTES Y AMIGOS DEL PRINCIPE TRATAN DE DISUADIRLE DE SUS PLANES MATRIMONIALES TEMEROSOS DE UN POSIBLE ESCANDALO QUE EMPAÑE LA IMAGEN DE LOS HOHENZOLLERN.

TAMBIEN GUILLERMO II SE CASO DOS VECES

No por ello deja de ser cierto que el nombre de la

persona que se cita hoy día como posible futura princesa Hohenzollern es... una amiga de las hijas de Luis-Fernando, que al parecer tiene 35 años, mientras que el heredero del trono alemán cuenta actualmente... treinta años más.

No obstante, lo cierto es que, en otra época, su abuelo, el Kaiser, después de haber perdido a su esposa mientras vivía exiliado en Doorn, donde falleciera la ex-emperatriz Agustina-Victoria, volvió a casarse con la que se convirtió en Princesa Herminia, la cual permaneció junto a él hasta el día de su muerte, a pesar de tener más de diez años menos que el Kaiser.

No obstante, hay quienes piensan que esa diferencia de edades resultaba incluso conveniente, mientras que tratándose de más de treinta años...



Luis Fernando de Hohenzollern, nieto del Kayser, se ha enamorado de una plebeya treinta años más joven que él. (Foto Efe-Fiel)

UNA EXISTENCIA MOVIDA

Hace falta añadir, sin embargo, que la plebeya elegida es de la más bella especie, ya que procede de una familia de hombres de negocios y banqueros. Es cierto que Luis-Fernando ha llevado una existencia no siempre principesca: enviado después de la guerra a los Estados Unidos siguiendo los deseos de su padre, el Kromprinz, que pidió que hiciera su aprendizaje en la firma Ford, Luis-Fernando se inició allí como un simple peón, antes de convertirse en representante de dicha empresa en Alemania.

Sólo después de la muerte de su padre, que le había nombrado jefe de la Casa Imperial, tuvo Luis-Fernando que renunciar a sus actividades comerciales, de las que se había servido hasta entonces con mucha

brillantez, a fin de consagrarse a su papel meramente decorativo, sin abandonar por ello la dirección de sus bienes.

TENTATIVAS DE DISUASION

Sus familiares, sus hijos y sus amigos tratan hoy día —según rumores— de disuadir a Luis Fernando para que renuncie a sus planes matrimoniales, temerosos de que su unión con una mujer mucho más joven que él ensombrezca el prestigio de los Hohenzollern y, en especial, el suyo propio.

Luis-Fernando, que es hombre de carácter firme y que al parecer está bastante entusiasmado con la idea, no ha cedido hasta ahora. Y es que el diablo del amor puede apoderarse de un hombre incluso a los 67 años.

Por V.A. CHOLLET
(Fiel. Servicios Especiales de Efe - DER)

CARTERA

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (Todos públicos). Le seguían llamando Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer. 2.ª de la serie.

ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años) Monty Walsh, Lee Marvin, Joanne Moreau.

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años). 2.ª semana: Odio mi cuerpo. Alexandra Bastedo, Gema Cuervo.

COLISEO. — 5-7-30 y 10'45 (May. 18 años y 14 acompañados). 5.ª semana: El golpe. Paul Newman, Robert Redford y Robert Shaw. Siete Oscar de la Academia de Hollywood.

COSO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Reposición de la película Tiempos modernos. Un film de Charles Chaplin.

DORADO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Tarzán y la mujer diablo. Lex Barker, Joyce Mackenzie.

FLETA. — 8'30 tarde y 10 noche (May. 14 años y menores acompañados). 2.ª semana: El violinista en el tejado. Todd-Ao - Color - Estereofónico. Topol, Norma Crane. Butaca: 40 pesetas. Entradas: 30.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). No es nada, mamá... Sólo un juego. David Hemmings, Alicia Vail.

MOLA. — 5 tarde (Todos públicos). Jack y la bruja. Color. Dibujos animados. 7-9-11 (May. 18). Objetivo Rommel. Anton Griffin, Pamela Tudor.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años). ¿Y cuándo llegaré Andrés? Color. Nino Manfredi, Mariangela Melato. Director: Vittorio de Sica.

PALAFOX. — 5-7-9'15 y 11'15 (Mayores 14 años y menores acompañados). Mi nombre es... Ninguno. Cinemascope - Technicolor. Terence Hill, Henry Fonda.

REX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La isla del tesoro. Panavision 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Orson Welles, Walter Slezak.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El magnífico gladiador. Cinemascope - Eastmancolor. Mark Forrest, Marilú Toño.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años). 8.ª semana: Cuerno de cabra. Un film de Method Andropov, con Khatia Paskaleva, Anton Gorchov.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — Desde las 4'45 (Todos públicos). El joven Winston. Cinemascope - Technicolor. Robert Shaw, Anne Bancroft. Último día.

DUX. — 4'45 continúa (Todos públicos). El jorobado. Jean Plat, Dominique Paturel.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 años). Poesión. Eastmancolor. Shirley Mac Laine, Michael Hordern.

LATINO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los Kalatrava contra el imperio del karate. Hermanos Calatrava, Agata Lys.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18 años). Cleopatra Jones. Cinemascope - Technicolor. Tamara Dobson, Bernie Casey.

SALA 2: 5-7-9-11 (Todos públicos). Tarzán en peligro. Lex Barker, Virginia Huston.

NORTE. — 4'45-7-9-11 (Mayores 18 y may. 14 acompañados). Con faldas y a lo loco. Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon.

OLIVER. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La Policía detiene, la ley juzga. Franco Nero, Fernando Rey.

PARIS. — 4'45-7'15 y 10'45 (May. de 18 años y de 14 acompañados). Zorba el griego. Anthony Quinn, Irene Pápana.

PAX. — 5 tarde (Todos públicos). Perdido en el desierto. 7-9'15-11'15 (Mayores 18). El secreto de Santa Victoria. Anthony Quinn, Ana Magnani, Virna Lisi.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los hijos del día y de la noche. Susan George, Thomas Millan, Telly Savalas.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 18). La mujer marcada. Cinemascope - Technicolor. Elizabeth Taylor, Laurence Harvey.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Ahí Babá y los 29 ladrones. María Montez, John Hall.

VENECIA.

— 5-7-9-11 (Todos públicos). Maciste el invencible. Mark Forest, Moira Orfei.

PALACIO DEL HIELO
EL IBON. — Precios especiales. Abonos. Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Continúa desde las 6 de la tarde hasta las 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

cine teatro

LOS ESTRENOS

PALAFOX

"MI NOMBRE ES NINGUNO"

Director: Tonino Valerii
Fotografía en color y scope
Intérpretes: Terence Hill y Henry Fonda

Sergio Leone, el inventor del spaghetti-western, nos presenta ahora una especie de análisis o disección de su propio cine, pues aunque la responsabilidad de la dirección pertenece a Tonino Valerii, es clara la influencia de Leone en "Mi nombre es Ninguno", una especie de híbrido dentro del género del western, en el que se han mezclado la imitación clásica del género y la moderna degeneración hacia un humor más o menos circense. Lo más curioso es que la seriedad del viejo cine del Oeste (personalizada en el personaje de Henry Fonda), no se mezcla con la tendencia hacia la parodia y el humor de la serie "Trinidad" (personalizada en Terence Hill). Por el contrario los realizadores se han encargado de que estén bien separadas, constituyendo el resultado una sucesión de situaciones y de tratamientos que casi ni parecen de la misma película.

La escena que abre la película, por ejemplo, no puede ser más al "estilo Leone". La siguiente, con Terence Hill pescando a garrotazos, es el extremo contrario. Si además añadimos algunos fragmentos que nos recuerdan la crónica sentimental de aquellos heroicos años, otros que recuerdan el cine de Sam Peckinpah (cuyo nombre se dice en un momento del diálogo), y otras secuencias que caen en la pura parodia (en una fiesta popular suena y se baila la jota; en las cabalgadas de los ciento cincuenta malos que han de enfrentarse al protagonista, se oyen los compases de "La Cabalgata de las Walkirias", etc), nos daremos cuenta de que "Mi nombre es Ninguno" es un producto que no hay que considerar seriamente, si acaso como un pasatiempo bien realizado, con abundantes momentos en que el espectador se divierte, unas veces porque son realmente divertidos, otras de puro tontos o gratuitos.

Alberto SANCHEZ

COSO

Escrita, dirigida y producida por Charles Chaplin

Fotografía en blanco y negro.
Intérpretes: Charles Chaplin, Paulette Goddard.

Aunque no se trata de un estreno, queremos dejar constancia de esta importante reposición, siendo además la primera vez que se proyecta completa en Zaragoza, pues anteriormente nos había llegado con un par de cortes (referentes a los momentos en que Charlot se encuentra sin querer al frente de una manifestación y con una bandera roja en la mano; y más tarde en otro momento sumamente importantes si se considera que la película es una de

"TIEMPOS MODERNOS"

las críticas más agudas que se han hecho contra el capitalismo industrial y la enajenación del obrero, localizada además en la época de la depresión americana, cuando miles de personas se quedaron sin trabajo y vagabundearon por el país desesperados.

"Tiempos Modernos" sigue siendo una obra maestra, que mantiene plenamente su vigencia, conteniendo momentos del mejor cine de Chaplin. La prueba está en que el público reía en la sala con ganas, aún después de haberla visto cuatro o cinco veces algunos de los que allí estábamos. Y palabra que cada vez gusta más.

A.S.M.

DORADO

Director: Kurt Neuman
Fotografía en blanco y negro.

Intérpretes: Lex Barker y Jayce Mackenzie.

Un "Tarzán" que, si no nos equivocamos, no había sido estrenado en nuestro país, correspondiente a la época en que Lex Barker había relevado a Johnny Weissmuller en el papel del famoso personaje creado por Edgar Rice Burroughs.

A decir verdad, "Tarzán y la mujer

"TARZAN Y LA MUJER DIABLO"

diablo" no alcanza la altura de otros films de la misma época aunque Kurt Neuman tuviese cierto oficio en el tema. El Tarzán, resulta demasiado civilizado, el tema es poco imaginativo, la realización resulta en exceso primitiva... En suma, que únicamente los chicos podrán divertirse con esta nueva aventura tarzanera; que por otra parte se diferencia muy poco de las demás.

A.S.M.

HOTEL PARIS

BANQUETES
REUNIONES
CONVENCIONES

EL DE

Pedro María Ric, 14
ZARAGOZA

LAS BODAS de ZARAGOZA

COSTA VASCA



VASE BARR

Los mejores
MARIJAS
SIEMPRE

VALENZUELA, 13
ZARAGOZA



PRIMERA CADENA

7,30: Carta de ajuste; 7,45: Apertura y presentación; 7,46: Avance informativo; 7,50: Operación trueno; 8,30: Novela 9,00: La edad de oro del cine cómico.

9,30: Telediario; 10,00: Los reporteros; 10,30: A su aire; 11,00: Juan y Manuela; 11,35: Tercera edición; 11,50: Un momento por favor; 12,00: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,45: Carta de ajuste; 8,16: Dibujos animados; 8,30: El niño del circo; 9,00: Polideportivo; 10,00: Telediario dos; 10,30: Cineclub Ciclo comienzos del sonó; 12,00: Última imagen.

CASA GALAN

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90
Teléfono 227644

CADA TARDE...

Discootecas

CADA NOCHE...

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado, fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184

PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30.

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Baile, tarde y noche. Teléfono 379200.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Lilián, 8 (detrás Telefónica. S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

POLINESIAN BAR

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto sólo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIVERPOOL !! Vuelve alegre, con vida!!! Camino de las Torres, 96.

Zum-Zum

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada, en San Juan de la Cruz, 28.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211250.

GRAYER CLUB

Cómodo personal y diferente, C/ Moncayo, CASSETAS.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

STORK-CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel. 214804

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/. Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Justibol. Teléfono 291643.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca, con sabor internacional. Cavia, 10.



UTEBO EN FIESTAS

Con la REINA

Rabiosamente guapa, Teresa Solanas Jimenez, de dieciocho años, es la Reina de las Fiestas. Natural de Utebo, se muestra contenta y orgullosa de poder representar a la juventud de su pueblo.

—¿Por qué crees que te eligieron a tí?

—No lo sé, pero desde luego la elección se ha hecho por votación entre los miembros que componen la comisión de festejos.

—¿Dónde naciste?

—En Utebo.

—¿Trabajas?

—Soy peluquera.

—¿Tu "hobby"?

—Me gusta mucho leer, aunque debido a mi profesión no me queda mucho tiempo.

—¿Qué es lo que más te está ilusionando de estas fiestas?



—Sin lugar a dudas el acto de la coronación, celebrado el pasado día 20. Fue un acto muy bonito que llegó a emocionarme.

—¿Algo más?

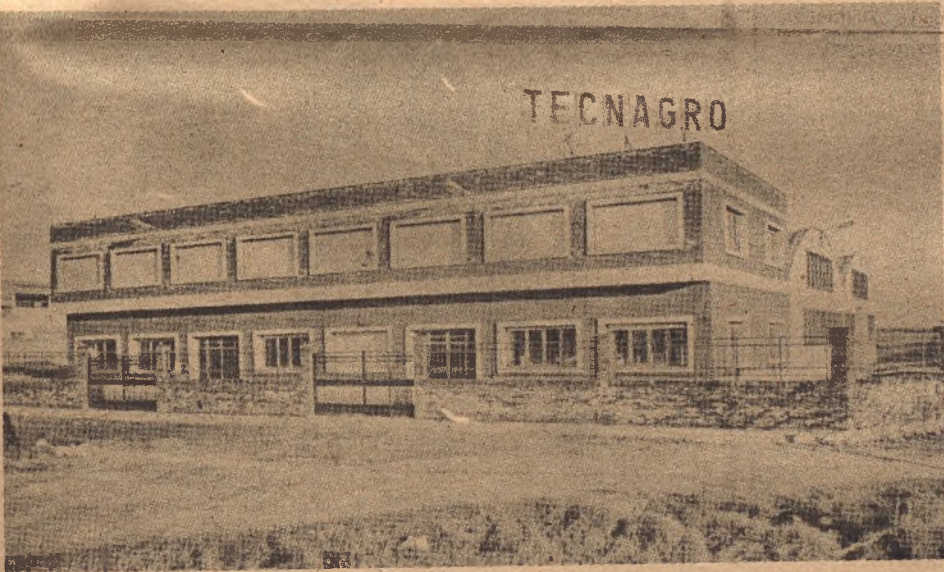
—Un saludo para todos los convecinos y en especial para todos los forasteros que nos visiten.

UTEBO se encuentra en fiestas. Fiestas que celebran bullanguera y alegremente en honor de su patrono, el Apóstol Santiago.

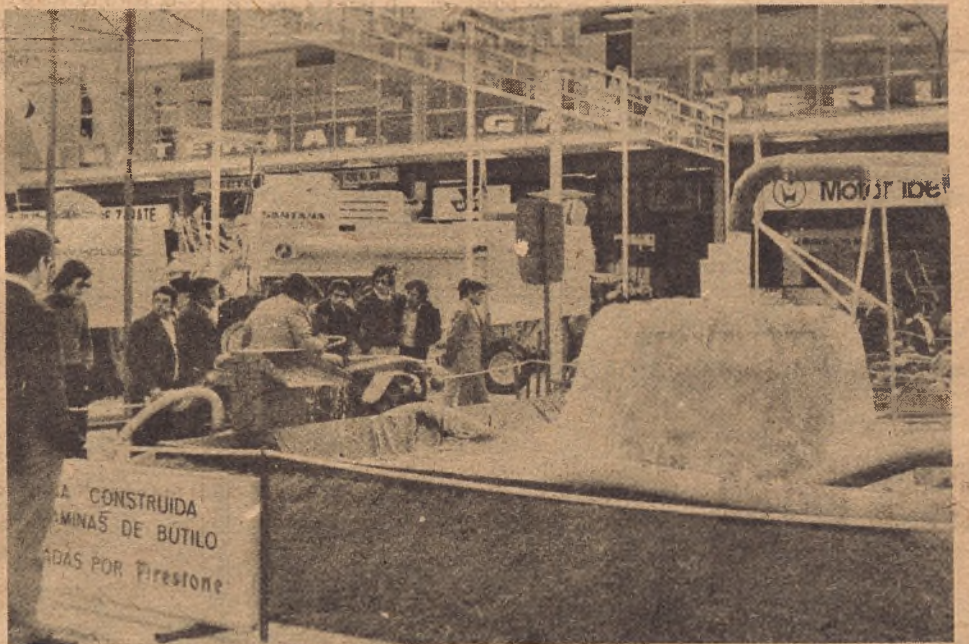
La joya artística y monumental que es su torre mudejar se alza a orillas del Ebro y a las puertas de Zaragoza como una figura señera admirada por cuantos la visitan. Su señorío está allí, como si quisiera dar fe de la brillantez de las fiestas de este pueblo tradicionalmente agrícola, que vive una intensa vida deportiva, y que está alcanzando también una madurez industrial digna del mayor elogio.

En Utebo nadie es forastero. Todos son bien acogidos y mejor agasajados. La Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor, ponen de relieve la belleza y la simpatía de este pueblo de gran tradición histórica.

"ARAGON/exprés", que siempre ha vivido de cerca el acontecer de este pueblo, quiere sumarse en esta ocasión a la alegría popular con la más cordial de sus felicitaciones.



COMPRESORES TECNAGRO A TOMA DE FUERZA
DE TRACTOR - BOMBAS TRASFIL



Expectación en la FIMA-74 por las bombas de nuestra marca

T ECNAGRO

máquinas para la agricultura

POLÍGONO "LA GRAVERA" - TELFS. 305 Y 331-UTEBO (ZARAGOZA)



PROGRAMA de FIESTAS

DIA 24, MIERCOLES

A las doce de la mañana volteo de campanas y disparo de cohetes y bombas reales, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las seis de la tarde, desfile de carrozas y gran cabalgata-pregón, participando en el desfile, Reina de Fiestas y Damas de Honor, todas las

peñas y encabezando el cortejo la Agrupación Musical de La Almunia de Doña Godina, y con la colaboración especial de las Majorettes de Zaragoza.

A las ocho de la tarde, gran sesión de baile amenizado por Orquesta AMANECER

A las once y media de la noche, concierto por la Agrupación Musical de La

Almunia, en la plaza del Ayuntamiento.

A las doce de la noche, verbena extraordinaria amenizada por Orquesta AMANECER

DIA 25, JUEVES

FESTIVIDAD DE SANTIAGO

A las siete de la mañana, gran diana por la Agrupación Musical de La Almunia.

A las nueve y media, gran concurso de tiro al plato para tiradores locales, con premios extraordinarios.

A las doce, concierto en la plaza de España.

A las tres y media de la tarde, concierto-café en el pabellón "Imperial" amenizado por Orquesta AMANECER y Pepita Alonso.

A las cinco de la tarde, grandioso festival infantil, actuando los famosos payasos Los Oppelli, el mago Fumanchú y Banda de Música.

A las ocho de la tarde, gran sesión de baile, amenizado por Orquesta AMANECER y Pepita Alonso.

A las once y media de la noche, concierto público en la plaza del Ayuntamiento.

A las doce, extraordinaria verbena, amenizada por Orquesta AMANECER y Pepita Alonso.

DIA 26, VIERNES

FESTIVIDAD DE SANTA ANA

A las siete de la mañana, gran diana.

A las doce del mediodía: Desencajonamiento de las reses que se lidiarán este día.

A las tres y media de la tarde, concierto-café con Pepita Alonso y Orquesta AMANECER

A las cinco y media, con permiso de la autoridad, gran becerrada, con novillos de la prestigiosa ganadería Tres Palacios, de Casetas, actuando un destacado novillero.

A las ocho, gran sesión de baile por Orquesta AMANECER y Pepita Alonso.

A las once y media de la noche, concierto público en Plaza de España, quemándose

ACTOS RELIGIOSOS

DIA 25, JUEVES
Festividad de SANTIAGO APOSTOL

Misas: a las 8,15, 10,30 y 6 de la tarde.

DIA 26 VIERNES
Festividad de SANTA ANA

Misa primera a las 7,30
A las 10,30 de la mañana, procesión con la venerada imagen de Nuestra Patrona.
A continuación, Misa Solemne.

DIA 27, SABADO

A las 7,30 de la mañana, misa.

DIA 28, DOMINGO

Misas: a las 8,15, 10,30 y 6 de la tarde.

Imperial.
A las tres y media de la tarde, Concierto-café con actuación de Susan Grey y Orquesta Principal Cassa.

A las seis de la tarde, Carrera de cintas, obsequiadas por señoritas de la localidad, cucañas para caballeros y señoritas, carrera de entalegados y carrera-pedestre juvenil para chicos de 12 a 14 años. Todas estas pruebas se celebrarán en la plaza de España. Serán amenizadas por la banda de música.

A las ocho de la tarde, gran sesión de baile, actuando Susan Grey y la Orquesta Principal Cassa.

A las once y media de la noche, Concierto público en la avenida de Zaragoza, quemándose un toro de fuego y una gran traca final.

A las doce, Vebena extraordinaria amenizada por la Orquesta Principal Cassa y la formidable Susan Grey, dando fin a las Fiestas Patronales 1974.

un toro de fuego y una bonita colección de fuegos artificiales

A las doce, concierto público en el pabellón

A las doce, verbena extraordinaria amenizada por Orquesta AMANECER y Pepita Alonso.

DIA 27 SABADO

A las siete de la mañana, diana por la Agrupación Musical.

A las doce del mediodía: Desencajonamiento de las reses que se lidiarán este día.

A las tres y media de la tarde, concierto-café amenizado por Orquesta Principal Cassa y Susan Grey.

A las cinco y media de la tarde, con permiso de la autoridad, gran becerrada, en la que serán lidiadas reses de la prestigiosa ganadería "Tres Palacios" de Casetas, con la actuación de un afamado novillero.

A las ocho de la tarde, gran sesión de baile, amenizada por orquesta Principal Cassa y Susan Grey.

A las once y media de la noche, concierto público en la plaza del Ayuntamiento.

A las doce, extraordinaria verbena, que durará hasta altas horas de la madrugada, amenizada por orquesta Principal Cassa y Susan Grey.

DIA 28, DOMINGO

A las siete de la mañana, gran diana.

A las diez, cucañas y juegos infantiles en la plaza de España.

CANTERIA
LAVADEROS
OBRAS EN GENERAL



marmoles

Castarlenas
S.L.

TALLERES Y OFICINAS:

Calle Teruel (Poligono Industrial)

☎ 316 - UTEBO (Zaragoza)

Zoilo Rios

ESTACIONES DE SERVICIO

SERVICIO PERMANENTE



"Las Ventas" HOTEL PREMIO NACIONAL DE TURISMO 1970

PISCINA - TENIS 3 PISTAS

- HOTEL Laborables . 25 pts.
- RESTAURANTE Festivos . 50 pts.
- BAR

...desean a todos ¡FELICES FIESTAS!

Carretera de Logroño, km. 7 -
Teléfono 9 - UTEBO

Carburantes
Lubricantes
Neumáticos
Lavado
Engrase



DAMAS DE HONOR



Margarita Anchelergues Lorenzo



M.ª José Castillo del Monte



María Pilar Martín Franco



Laura Ortiz Hernández



CARRETERA DE LOGROÑO, KM. 10

Especialidad en braseados y trucha

Servicio permanente

Amplio aparcamiento

NUEVO ENTRENADOR PARA EL UTEBO
DE PRIMERA PREFERENTE

Isidoro Jiménez Letosa

- "CONOZCO LA PLANTILLA, Y SE PUEDE HACER UN BUEN CAMPEONATO"
- "PRIMERA CITA CON LOS JUGADORES, EL 4 DE AGOSTO"



El Utebo, tiene un nuevo técnico, con juventud, pero suficiente veteranía, avalada con una gran campaña al frente del Lecifena, donde cuando nadie lo espera, llevo al equipo hasta la Promoción.

Isidoro Jiménez de Letosa, es un Entrenador de la nueva ola, que vive y se compenetra con los problemas de su Club.

Ha tenido un gran acierto en la elección la Directiva del Utebo y nosotros, poco después del compromiso entre ambas partes, logramos entrevistarle:

—Cómo fue ese fichaje?
—Sencillamente, de una oportunidad en las clásicas "charlas", de verano. La verdad es que rápidamente llegamos a un acuerdo.

—Conoces la plantilla, de ese Utebo que ha llegado con la aureola de gran Campeón, a la 1ª Preferente?

—Todos los entrenadores, procuramos ver abundantes partidos de futbol, y por mi parte, al Utebo, llegué a verte en varias ocasiones, dos de ellas en los últimos partidos.

—¿Que te parece la plantilla, para la dura campaña de 1ª Preferente?

—Yo no creo, que pasemos apuros. La plantilla es joven, con una media de edad de 22 años, que ha acreditado su valía en el duro campeonato de 1ª Regional, y si se proclamó Campeón, por algo será, ¿no?

—Efectivamente, pero la Liga es larga, y quizá sean necesarios algunos refuerzos. ¿Tienes alguno previsto?

—La Directiva anda moviéndose, y creo ya hay algunos, entre ellos yo puedo darte los nombres de Jiménez y Roberto, de sobras conocidos y que no hay duda de que serán auténticos refuerzos.

—Siempre se ha dicho, que Utebo, es una Plaza difícilísima para los Entrenadores, ¿no te da eso respeto?

—Al revés, creo que a un entrenador, le gustan superar las dificultades y todo le sirve de estímulo. En Utebo, es difícil, porque sus aficionados son entendidos, algunos fueron primerísimas figuras del fútbol, pero mi labor creo que será muy útil, y por supuesto que trataré de hacer un equipo que guste, a esos buenos seguidores del equipo.

—¿Cuando empezais a entrenar?

—La presentación será el 4 de Agosto, después dos días a la semana para entrenar. Varios amistosos, y justo al empezar la Liga estaremos con el equipo puesto a punto.

Estas fueron las primeras palabras de Jiménez Letosa, el nuevo entrenador del equipo, que va cargado de ilusión, y de hacer un equipo bien capacitado para la 1ª Preferente. ¡Suerte!

EL UTEBO, Un equipo con programa propio



Dicen que la solera en futbol, proporciona esa indispensable solidez como para moverse, tranquilos entre los lugares de privilegio, de cualquier Campeonato.

Utebo, y nosotros nos referimos a lo futbolístico, de siempre ha sido equipo cantera, que forma un once, en cualquiera de sus calles y se habla de futbol, en el mas escondido de sus lugares porque allí, para nadie es secreto, que nacen y se hacen con suma facilidad los futbolistas. Es la solera, que les han dado esas primerísimas figuras que sonaron en el futbol español, y siguen sonando porque ¿quien no ha oido hablar de los: Tardío, Fatás, Camolos y etc, etc?

La cantera en Utebo es inagotable, y por fuerza los aficionados tienen que ser entendidos, porque nunca mejor empleado el refrán, de que antes "de fraile, cocinero..."

Utebo, ha militado en todas las categorías del futbol aragonés, incluida la 3ª División. Este año, llegó desde la 1ª Regional, como Campeón indiscutible, a la

1ª Preferente, y de nuevo a medirse con los grandes Aragón, Endesa, Ejea; Barbastro, Monzón, Calatayud, Eureka, y así hasta los 19 representantes, que pasarán por Santa Ana, para medir sus fuerzas, con este equipo, que puede presumir de tener un gran programa propio de movimientos.

Se habla de que el mercado está caro, en los futbolistas, pero esto a Utebo, no le afecta, porque ellos saben moverse en un terreno que conocen, y del que no se salen, pues su programa es válido para ellos, y el de los demás no es válido para Utebo.

La 1ª Preferente, ha llegado en un momento estupendo, porque la afición ahora mas que nunca está con el equipo y con la Junta Directiva, que sabe, lo que sus Socios, quieren, porque ellos tambien han sido aficionados y ahora siguen siendolo.

El futbol en Utebo, está en su momento culminante, y en las puertas de la 1ª Preferente, nos unimos a esa natural euforia, para desearles toda la suerte que por equipo de gloriosa solera, se merecen.



Maquinaria y Metalurgia Aragonesa, S. A.

DOMICILIO SOCIAL: PLAZA SALAMERO, 5, 1º - ZARAGOZA

TALLERES Y OFICINAS: UTEBO (ZARAGOZA)

TURBINAS HIDRAULICAS - REGULADORES AUTOMATICOS
VALVULAS, COMPUERTAS Y TUBERIAS
MAQUINARIA PARA AZUCARERAS E INDUSTRIAS QUIMICAS
BOMBA VACIO SISTEMA "DARDELET"

HORNOS DE CAL "COCKSEGE & CO."
SECADEROS DE PULPA "BUTTNER - WERKE"
TACHAS RAPIDAS "WEBRE"
CENTRIFUGAS PARA AZUCAR "BOSCO"

UTEBO (Zaragoza)



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONESES
ARAGON/exprés, PAG. 23
Diputación de Huesca

Todo un enigma

CASI rozando el Pirineo, en un hermoso sotillo de la margen derecha del río Aragón, no muy lejos del pantano de Yesa, junto a la carretera nacional 240, a su paso por el término municipal de la localidad zaragozana de Sigüés, dos mujeres madrileñas fueron encontradas muertas, en extrañas circunstancias, bajo la lona de una pequeña tienda de campaña.

El hecho fué descubierto el sábado último por una pareja de la Guardia Civil de la zona de Salvatierra de Escá, municipio perteneciente al partido de Sos del rey Católico. Dos días hacía que la Benemérita sospechaba de algo raro en torno a un coche rojo aparcado junto a una tienda de campaña de color verde, cerrada por dentro. Era demasiado tiempo para que alguien no diese señales de ninguna actividad por los dos objetos observados y, por fin, —la pareja— tomó la decisión de golpear con una varita la lona de la tienda, por si alguien dormía una profunda siesta o sufría alguna enfermedad. El silencio y un cierto tufillo maloliente fueron las respuestas obtenidas por la Guardia Civil de servicio. Procedieron a abrir la lona y un trágico espectáculo se les ofreció a sus ojos: dos mujeres yacían muertas como si estuviesen plácidamente dormidas, aunque casi en estado de descomposición. Junto a los cadáveres, dos recipientes casi vacíos con señales evidentes de haber ingerido algún líquido blanco, seguramente con una fuerte dosis de sedante psíquico del denominado "Valium-5", ya que

profesión. Trabajaba en el Ministerio de la Vivienda y era la conductora del coche rojo que hemos mencionado y que respondía a la marca 600-D y matrícula M-766276. La otra muchacha contaba quince años de edad y se llamaba María del Pilar Nieto Saavedra. Había nacido en Toledo, pero muy pronto se trasladó a Madrid, donde este año terminó sexto curso de Bachillerato.

Las dos muchachas, a las que, al parecer, les unía una amistad muy reciente salieron de la capital de España el 29 del pasado mes de junio, para pasar juntas sus vacaciones en diversos puntos de nuestra geografía. Uno de los sitios visitados por María-Isabel y María del Pilar debió ser Pamplona en sus "sanfermines" ya que una vez terminados estos comenzó a vérselas por los contornos del bello escenario natural donde fueron a morir.

"MUCHAS GANAS DE VIVIR"

Hemos seguido las huellas más recientes de las dos muchachas —comercios de Sigüés, estaciones de



Una vez efectuada la autopsia de los cadáveres encontrados en la tienda de campaña el personal de una funeraria de Navarra, procede a cerrar definitivamente el féretro.

servicio y "Venta de Carrica"— y en todas partes nos hablan de un comportamiento normal y poco sospechoso de su triste destino. Se nos ha confesado, por parte de sus ocasionales proveedores, que "tenían un comprar muy económico", que "si entraban en el bar solamente consumían leche", que "se cocinaban ellas" que "se habían comprado lana y hacían mucho punto" y que "se les notaba muchas ganas de vivir".

VACACIONES TRAGICAS

Se trataba de la señorita María-Isabel Castaño Veira, de treinta años de edad y empleada como

La mayor —se nos dice—, era un poco seria, pero muy agradable y educada. La joven se mostraba más dicharachera y simpática, pero correctísima en el trato. Nadie podía sospechar en semejante desenlace que tanta tristeza nos ha traído, a todos cuantos las hemos conocido. Efectivamente, una gran tristeza y



Momento en que el cura párroco de Sigüés comienza sus preces fúnebres

- CONTABAN TREINTA Y QUINCE AÑOS, RESPECTIVAMENTE.
- JUNTO A SUS CUERPOS SE HALLABAN SENDOS RECIPIENTES CON RESTOS DE UN FARMACO TRANQUILIZANTE.
- NINGUNO DE LOS QUE LAS CONOCIERON VIO EN ELLAS NADA QUE NO FUERA NORMAL.
- "SE LES NOTABA MUCHAS GANAS DE VIVIR", DICEN.



Este es el coche en que viajaban los infortunados madrileños

un profundo silencio reina en Sigüés, solamente roto por el doblar de las campanas de su iglesia parroquial, cuando los dos féretros salen del cementario y llegan a la Plaza. Toda la población se ha congregado en torno a los padres, que permanecen junto al furgón que va a emprender su marcha hacia Madrid con los restos de sus hijas. El cura párroco sale del recinto sagrado revestido con capa pluvial y precedido de siete monaguillos con cruz alzada. Mosen Pascual Mello reza un responso y cuando se dispone a dirigir unas palabras de consuelo a los afligidos familiares que componen el duelo, se produce una escena de hondo patetismo y un llanto general se adueña de la plaza. Solo hay lagrimas y abrazos ante las personas compungidas por el triste trallazo de la noticia luctuosa de sus hijas. El sacerdote, que ha dado cobijo en su casa a los padres de María-Isabel y María del Pilar, sigue llorando en silencio con su pueblo, mientras ve partir la funebre caravana. En un coche "Simca 1000" van dos matrimonios que jamás se habían visto y a los que ahora una y mismo sentimiento de dolor. Doña Manuela Veira y don Laureano Castaño, padres de María-Isabel, han tenido que viajar desde La Coruña, donde se encontraban veraneando y recibían postales del recorrido de su hija. Doña Encarnación Saavedra y don Juan Nieto, matrimonio del que era hija María del Pilar, también recibían constantes noticias de su chica y han tenido que trasladarse desde Madrid. Ninguno de los dos matrimonios aciertan a comprender que pudo pasar con sus hijas.

Las dos fueron encontradas muertas bajo sus respectivas mantas de dormir y como si realmente estuviesen dormidas. ¿Fue un suicidio involuntario? Pues bien pudo darse la posibilidad de que ante un estado de excitación nerviosa muy agudo, producido por algo que se desconozca, las turistas madrileñas pretendie-ron

tranquilizarse elevando su habitual dosis de "Valium-5" sin pensar en las trágicas consecuencias que pudieran producirse a continuación.

Pero llegados a este punto cabe preguntar: ¿cual de las dos usaba un tranquilizante de tan amplia acción relajante? ¿La mayor? ¿la menor? ¿Las dos? Porque todo esto se presta a mil conjeturas, que por pertenecer al secreto del sumario que instruye el juez correspondiente, habrá que dejar en el aire, como también habremos de dejar aquellas otras que podrían resolver el problema informativo si cupiera una respuesta a estas dos preguntas: ¿quién recetó, y por qué, un medicamento de esta naturaleza a una o a las dos de nuestras finadas protagonistas? Pues, según nuestros informadores, solamente se despacha con receta médica, dicho relajante, lo que denota que alguien no andaba muy bien de los nervios bajo la pequeña carpa de la tienda de campaña de Sigüés.

Sea lo que fuere, dejemos para otro día lo que a simple vista parece una morbosa curiosidad, que el lector reclama, y dediquemos a las infelices muchachas una piadosa oración, en el momento en que están recibiendo cristiana sepultura en Madrid.

El pasado fin de semana ha sido prodigo en tristes sucesos dentro de nuestra comarca. En Uncastillo moría ahorcado en la puerta del cementerio de la villa don Ezequiel Aznárez Ruiz de unos setenta años de edad. En El Frago dejaba de existir, al parecer coceado por una caballería, don Reimundo Labarta Bernués, de sesenta y nueve años. Y en Sádaba, y como consecuencia de un accidente de circulación moría don Jose Zarralanga Liso, de 64 años.

Un fin de semana trágico que esperamos y deseamos no se repita nuevamente.

Faustino LABORDA
(Enviado especial).